



SVET
EVROPSKE UNIJE

Bruselj, 27. februarja 2007 (26.03)
(OR. fr)

17121/06

PUBLIC 98

OPOMBA

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA
DECEMBER 2006

Ta dokument vsebuje:

- v **Prilogi I** pregled dokončnih pravnih aktov, ki jih je Svet sprejel decembra 2006. Pregledu so v **Prilogi II** dodane izjave iz zapisnika, dostopne javnosti. Navedeni so tudi morebitni glasovi proti in vzdržani glasovi ter razlage in pravila glasovanja.
- v **Prilogi III** pregled ostalih aktov¹, ki jih je Svet sprejel decembra 2006, z morebitnimi opombami o izidu glasovanja, razlagah glasovanja in izjavah, ki jih je Svet sklenil objaviti;

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu: <http://consilium.europa.eu>, v rubriki "Documents" (Dokumenti), "Summary of Council Acts" (Povzetki aktov Sveta). Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni v javnem registru dokumentov Sveta na naslovu <http://register.consilium.europa.eu>.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju pravnih aktov. Izvlečki iz omenjenih zapisnikov so dostopni na naslovu Urada za preglednost: transparency@consilium.europa.eu.

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi itd.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2772. zasedanje Sveta za promet, telekomunikacije in energijo 11. in 12. decembra 2006				
Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se v letu 2007 uporabljajo v Baltskem morju	14928/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + COR 3 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (lv)	175/06, 176/06, 177/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Poljska
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o trideseti spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (perfluorooktan sulfonati)	PE-CONS 3660/06 + COR 1 (lv)	178/06, 179/06, 180/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa Kultura (2007–2013)	PE-CONS 3656/06	181/06	Soglasje	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Portugalska
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa "Evropa za državljane" za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva za obdobje 2007–2013	PE-CONS 3657/06 + COR 1 (sv)	182/06, 183/06	Soglasje	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Portugalska
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu	PE-CONS 3667/06	184/06, 185/06, 186/06, 187/06, 188/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Belgija, Litva
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem	PE-CONS 3658/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (pt) + COR 3 (nl) + REV 1 (lt) + REV 2 (fi) + REV 3 (lv)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi evropskega postopka za plačilni nalog	PE-CONS 3659/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 7		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
GALILEO				
Uredba Sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 1321/2004 o vzpostavitvi upravljavskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema	14033/06 + REV 1 (el) + COR 1 (sv)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 876/2002 o ustanovitvi skupnega podjetja Galileo	14458/06 + COR 1 (es)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2773. seja Sveta za okolje 18. decembra 2006				
Sklep Sveta o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011)	13802/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (hu)	189/06	Soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Okvirni sklep Sveta o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi kazenskega preгона držav članic Evropske unije	9827/06 + COR 1 (de) + REV 1 (nl)	190/06, 191/06, 192/06	Soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o večletni denarni podpori ukrepom Evropske agencije za pomorsko varnost na področju odzivanja na onesnaženje z ladij in o spremembah Uredbe (ES) št. 1406/2002	PE-CONS 3631/06 + REV 1 (lv) + REV 2		Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Nemčija
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti	PE-CONS 3669/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/.../ES o tehničnih zahtevah za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh	PE-CONS 3674/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013)	PE-CONS 3668/06 + REV 1 (hu)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013)	PE-CONS 3666/06 + COR 1 + COR 2 (fr)	193/06, 194/06, 195/06, 196/06, 197/06, 198/06, 199/06, 200/06, 201/06, 202/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Avstrija, Litva, Malta, Poljska, Slovaška

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES	PE-CONS 3664/06	203/06, 204/06, 205/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Gensko spremenjeni organizmi • Odločba Sveta o začasni prepovedi uporabe in prodaje gensko spremenjene koruze (Zea mays L. linija MON 810) v Avstriji v skladu z Direktivo 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta • Odločba Sveta o začasni prepovedi uporabe in prodaje gensko spremenjene koruze (Zea mays L. linija T25) v Avstriji v skladu z Direktivo 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta	17092/06	206/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Združeno kraljestvo, Nizozemska, Češka, Švedska

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2774. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo 20. in 21. decembra 2006				
Uredba Sveta o prilagoditvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, Uredbe (ES) št. 318/2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja in Uredbe (ES) št. 320/2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji	14883/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (cs) + COR 3 (hu) + COR 4 (fi) + COR 5 (pt) + COR 6 (et) + REV 1 (fr) + REV 2 (el) + REV 3 (pt)	207/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRRP)	15615/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (fi) + REV 1 (el)	208/06, 209/06, 210/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta o spremembi Uredb Sveta (EGS) št. 404/93, (ES) št. 1782/2003 in (ES) št. 247/2006 v zvezi s sektorjem banan	14881/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (pt) + COR 4 (fr) + COR 5 (pt) + COR 6 (es) + COR 7 (fi) + COR 8 (es) + REV 1 (el) + REV 2 (it) + REV 3 (it,el,sv,cs, et,lt,sk) + REV 4 (nl)	211/06, 212/06, 213/06, 214/06, 215/06, 216/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Ciper, Nizozemska Proti: Litva, Švedska, Združeno kraljestvo
Uredba Sveta o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 2092/91 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil	16508/2/06 REV 2 + REV 2 COR 1 (sv)	217/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)	15249/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta (ES) št. 1463/2006 z dne 19. junija 2006 o prilagoditvi Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji Popravek	16426/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Odločba Sveta o spremembi Odločbe 90/424/EGS o odhodkih na področju veterine	14443/06 + COR 1 + COR 2 (fi)	218/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o določitvi priporočenih cen in proizvodnih cen za Skupnost za določene ribiške proizvode za ribolovno leto 2007 v skladu z Uredbo (ES) št.104/2000	15911/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Sveta o spremembi Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede obdobja uporabe ureditev davka na dodano vrednost, ki se uporabljajo za storitve radijskega in televizijskega oddajanja ter za določene elektronsko opravljane storitve	16108/06 + COR 1 (hu) + COR 2 (et) + COR 3 (sk) + COR 4 (lv) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta o spremembi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi	15612/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 2505/96 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za določene kmetijske in industrijske izdelke	15613/06 + COR 1 (en) + REV 1 (da) + REV 2 (lt) + REV 3 (cs)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1255/96 o začasni opustitvi avtonomnih dajatev Skupne carinske tarife za določene industrijske in kmetijske ter ribiške proizvode	15614/06 + REV 1 (lt)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Skupnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2007 in 2008	15697/06 + REV 1 (fi)	219/06, 220/06, 221/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011)	15964/06 + COR 1 (fr)		Soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Odločba Sveta o posebnih programih ("Sodelovanje", "Zamisli", "Ljudje", "Zmogljivosti", "JRC-ES", "Euratom" in "JRC-Euratom") za izvajanje Sedmega okvirnega programa – ES (2007–2013) in EURATOM (2007–2011)				
Odločba Sveta o posebnem programu "Sodelovanje" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) Odločba Sveta o posebnem programu "Zamisli" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013)	15965/06 + REV 1 (fr)	222/06, 223/06, 224/06, 225/06, 226/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Avstrija, Litva, Malta, Poljska, Slovaška

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Odločba Sveta o posebnem programu "Ljudje" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) Odločba Sveta o posebnem programu "Zmogljivosti" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) Odločba Sveta o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) Odločba Sveta o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011)			Soglasje	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Odločba Sveta o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo SKupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011)				
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji	PE-CONS 3678/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (it) + COR 3 (sk) + COR 4 (pl) + COR 5 (hu)	227/06, 228/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi instrumenta financiranja za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu	PE-CONS 3688/06	229/06, 230/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah Uredbe (ES) št. .../2006 o zdravilih za pediatrično uporabo	PE-CONS 3677/06 + COR 1 (hu)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost med spoloma	PE-CONS 3686/06	231/06, 232/06, 233/06, 234/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o vozniških dovoljenjih (prenovitev)	PE-CONS 3687/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 o organizaciji statističnih raziskovanj Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev v zvezi s finančnim okvirom za obdobje 2007–2009 in najvišjim prispevkom Skupnosti za Bolgarijo in Romunijo.	PE-CONS 3689/06		Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Nemčija
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II)	PE-CONS 3661/06 + COR 1 (en) + REV 1 (lt)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II)	PE-CONS 3662/06 + COR 1 (sl) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)	235/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih	PE-CONS 3651/06 + COR 1 (es) + COR 3 (el) + REV 1 (fr) + REV 2 (hu) + REV 2 COR 1 (hu)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva	PE-CONS 3673/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju, spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1626/94	15760/1/06 REV 1 + REV 2 (lv)	236/06, 237/06, 238/06, 239/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Francija
Uredba Sveta o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju	15661/06	240/06, 241/06, 242/06, 243/06, 244/06, 245/06, 246/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve	15398/06	247/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2424/2001 o razvoju druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II)	15827/06		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Sklep Sveta o spremembi Sklepa 2001/886/PNZ o razvoju druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II)	15828/06		Soglasje	Vse države članice so glasovale za.

DECEMBER 2006				
NASLOV DOKONČNIH ZAKONODAJNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2007 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova	17076/06 + COR 1 (en)	248/06, 249/06, 250/06, 251/06, 252/06, 253/06, 254/06, 255/06, 256/06, 257/06, 258/06, 259/06, 260/06, 261/06, 262/06, 263/06, 264/06, 265/06, 266/06, 267/06, 268/06, 269/06, 270/06, 271/06, 272/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

IZJAVA 175/06**Izjava Sveta in Komisije**

"Svet in Komisija se strinjata, da bosta v okviru razprav o predlogu večletnega načrta za staleže trske v Baltskem morju preučila nove metode upravljanja ribolovnega napora od 2008 dalje (npr. shemo, ki določa število dni na morju)."

IZJAVA 176/06**Izjava Sveta in Komisije**

"Nezakonit in neprijavljen ribolov trsk v Baltskem morju velja za velik problem. Svet in Komisija pozdravljata pobudo Regionalnega svetovalnega sveta za Baltsko morje (BS RAC), da bi se spomladi leta 2007 na to temo organizirala konferenca ter da bi se k dejavnemu sodelovanju spodbudile Komisija in zadevne države članice s ciljem opredelitve ustreznih ukrepov za boj proti nezakonitemu ribolovu trsk v Baltskem morju.

Svet poziva Komisijo, naj analizira sedanje pomanjkljivosti na področju nadzora ter navede, katere probleme morajo države članice in Komisija takoj začeti reševati v okviru svojih pristojnosti."

Izjava poljske delegacije

"Poljska se ne strinja z znižanjem celotnega dovoljenega ulova, sprejetim za vzhodni stalež trske, saj to za ohranitev trske ne pomeni dodatne vrednosti in bo v prvi vrsti prizadelo poštene ribiče, spodbudilo upravičene proteste in otežilo sodelovanje z upravnimi organi in znanstveniki. To znižanje bo povzročilo nadaljnje poslabšanje že tako slabih socialno-ekonomskih razmer, v katerih so se znašli poljski ribiči, ki jih je že prizadela ukinitvev skoraj 50 % ribiške flote, namenjene za ribolov trske, in to v regijah z visoko strukturno brezposelnostjo, ki presega 30 %.

Poljska se zahvaljuje predsedstvu in Komisiji za njuna prizadevanja za dosego kompromisa."

Izjava Nizozemske in Švedske

"Perfluorooktan sulfonati (PFOS) so obstojne, bioakumulativne in strupene snovi (PBT) in verjetno tudi obstojna organska onesnaževala. V skladu s skupnim stališčem glede REACH, ki ga je sprejel Svet¹, naj bi bila uporaba snovi PBT dovoljena samo, če proizvajalec/uvoznik/uporabnik dokaže, da

- socialno-ekonomske koristi prevladajo nad tveganji za zdravje ljudi ali za okolje in
- ni na voljo ustreznih nadomestnih snovi ali tehnologij.

Avtorizacije se preverjajo v časovno omejenem roku.

Nizozemska in Švedska obžalujeta, da prepoved trženja in uporabe PFOS v Direktivi 76/769/EGS odstopa od pristopa, o katerem je bilo doseženo soglasje v okviru pogajanj o REACH. Za več uporab so bile odobrene izjeme brez roka in proizvajalcem/uvoznikom/uporabnikom ni treba zagotoviti nadaljnjih informacij glede socialno-ekonomskih koristi ali nadomestnih snovi. Možen učinek direktive bi torej lahko bil, da ta dejansko ovira razvoj varnejših nadomestnih snovi in tehnologij za preostale uporabe. Prepoved torej ne bi zadostno prispevala k potrebni odpravi tveganj, ki jih predstavljajo PFOS."

¹ Dok. 7524/06 COMPET 72 ENV 189 CHIMIE 12 CODEC 252 OC 224.

IZJAVA 179/06

Izjava portugalske delegacije (ob podpori španske delegacije)

"Portugalska podpira kompromisno besedilo iz dok. PE-CONS 3660/06, vendar to ne sme veljati kot precedens za prihodnje razprave o podobni zakonodaji v zvezi z obveznostjo zagotavljanja preglednic ujemanja.

Portugalska se strinja z odgovorom Sveta na pisno vprašanje E-4571/06, ki ga je zastavil poslanec Chris Davies (ALDE):

"Odločitev, da se v direktivo vključi določbo, ki od držav članic zahteva, da zagotovijo preglednice ujemanja, se sprejme za vsak primer posebej in je odvisna od izida pogajanj za posamezno direktivo. Držav članic ne zavezuje splošna pravna obveznost, da pripravijo in objavijo take preglednice. V skladu z Medinstitucionalnim sporazumom o boljši pripravi zakonodaje¹ med Svetom, Evropskim parlamentom in Komisijo lahko Svet samo spodbudi države članice, da pripravijo in objavijo preglednice ujemanja."

Portugalska kljub temu podpira kompromisno besedilo, ker se strinja s političnim rezultatom glede njegove vsebine in priznava nujnost njegovega sprejetja."

¹ UL C 321, 31.12.2003, str. 1.

Izjava Danske

"Danska se pridružuje kompromisu med Evropskim parlamentom in Svetom, doseženim na prvi obravnavi, o omejitvah pri trženju in uporabi PFOS, ker kompromis predstavlja pomemben napredek glede ravni zaščite. Vendar Danska obžaluje, da ni bilo mogoče doseči soglasja o roku za dogovorjena odstopanja od prepovedi trženja in uporabe PFOS, saj lahko na splošno pripomore k spodbujanju uporabe nadomestnih snovi in okolju prijaznih tehnologij."

Izjava Komisije

"Komisija želi zakonodajni organ opozoriti na dejstvo, da je treba finančna sredstva iz temeljnega akta o uvedbi programa Kultura (2007–2013) podati v tekočih cenah najpozneje ob dokončni objavi v Uradnem listu. To je v skladu z običajno proračunsko prakso in omogoča jasno usklajenost s sklepom zakonodajnega organa. Za zadevni program znesek v tekočih cenah znaša 400 milijonov eurov."

IZJAVA 182/06

Izjava Komisije

"Komisija želi opozoriti zakonodajni organ, da mora biti proračunski okvir, omenjen v temeljnem aktu, izražen v tekočih cenah najpozneje ob končni objavi v UL. To je v skladu z običajno proračunsko prakso in omogoča jasno usklajenost s sklepom zakonodajnega organa. Za zadevni program znesek v tekočih cenah znaša 215 milijonov eurov."

IZJAVA 183/06

Izjava portugalske delegacije

"Portugalska delegacija meni, da morajo biti projekti kulturnega sodelovanja zaradi svojega pomena upravičeni do evropskega financiranja kulturnih ustanov ter izbrani v skladu z objektivnimi in preglednimi merili ter s pomočjo neodvisnih komisij, zanje pa morajo veljati enaki pogoji kot za ostale podobne projekte."

IZJAVA 184/06

Izjava Komisije v zvezi s členom 39

"Komisija bo najpozneje leto dni pred datumom prenosa državam članicam zagotovila pomoč pri izvajanju te direktive, vključno s postopki iz člena 39(1) do (5)."

IZJAVA 185/06

Izjava Komisije v zvezi s členom 13(2)

"Komisija potrjuje, da je besedno zvezo "ne presegajo stroškov postopka" iz člena 13(2) direktive o storitvah na notranjem trgu mogoče razložiti tako, da vključuje stroške, nastale pri upravljanju, nadzoru in izvrševanju sistema dovoljenj."

IZJAVA 186/06

Izjava Komisije v zvezi z uvodno izjavo 41

"Komisija potrjuje, da varstvo mladoletnikov v uvodni izjavi 41 lahko vključuje tudi spodbujanje dobrobiti in razvoja otrok."

IZJAVA 187/06

Izjava Komisije v zvezi z ovirami za trženje in oglaševanje

"Komisija bo do konca leta 2007 predstavila poročilo o ovirah za trženje in oglaševanje v EU. Po potrebi bo sprejela ustrezne ukrepe za premagovanje ovir pri svobodnem opravljanju storitev."

IZJAVA 188/06

Izjava Zvezne republike Nemčije

"Vlada Zvezne republike Nemčije opozarja, da je pravna služba Sveta na seji Odbora stalnih predstavnikov 24. maja 2006 člen 17(15) v različici, na kateri temelji skupno politično stališče, razložila tako, da je iz področja uporabe člena 16 Direktive o storitvah izključeno tudi pravo nelojalne konkurence. Ta pravna razlaga, ki jo nemška zvezna vlada izrecno podpira, je podlaga za soglasje k skupnemu stališču. Nemška zvezna vlada ugotavlja, da niti Komisija niti druge delegacije niso zavzele nasprotnega stališča."

Izjava Komisije

"Komisija meni, da tesno sodelovanje, ki trenutno poteka med evropskimi udeleženci raziskav fuzijske energije, za EU predstavlja dodano vrednost. Prizadevala si bo zagotoviti, da se bo upravljalna struktura raziskav fuzijske energije v okviru Sedmega okvirnega programa oblikovala ob temeljitem posvetovanju z raziskovalno skupnostjo. Zagotovljeno bo ustrezno usklajevanje med dejavnostmi Evropskega skupnega podjetja, ki so med drugim kot začetna prednostna naloga povezane z izgradnjo reaktorja ITER in drugimi dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru tematskega področja "Raziskave fuzijske energije" v Sedmem okvirnem programu s strani raziskovalne skupnosti, ki si bo prizadevala za izboljšanje znanstvenega in tehnološkega znanja o fuzijski energiji."

IZJAVA 190/06

Izjava Sveta

"Države članice se strinjajo, da člen 9 ne zadeva stopnje tajnosti informacij ali obveščevalnih podatkov, temveč splošno obveznost zaupnosti."

IZJAVA 191/06

Izjava Sveta

"Svet bo posebej pozorno preučil vse predloge v zvezi z načelom dostopnosti, kakor predvideva Haaški program, da bi okrepili izmenjavo informacij o kazenskem pregonu v zvezi z vsemi kaznivimi dejanji. V roku dvanajstih mesecev od začetka veljavnosti okvirnega sklepa bo Svet na podlagi poročila Komisije preučil, ali je treba sprejeti nadaljnje ukrepe za odstranitev morebitnih preostalih ovir pri izmenjavi informacij."

IZJAVA 192/06

Izjava nemške delegacije

"Obstoječi način v smislu člena 6(1) Okvirnega sklepa pomeni le uradni način, namenjen prenosu informacij; na določbe, v skladu s katerimi se lahko določene informacije pošljejo le na določene načine, zato člen 6(1) Okvirnega sklepa ne vpliva. Nemčija bo to določbo v prihodnosti obravnavala na ta način."

Izjava Nemčije

"Nemška delegacija pozdravlja 7. okvirni program za raziskave kot instrument, pomemben za krepitev znanstvenih in tehnoloških temeljev Skupnosti in za spodbujanje njene konkurenčnosti na pomembnih tematskih področjih.

Varovanje človekovega dostojanstva in pravica do življenja narekujeta celostno varovanje človekovega življenja od trenutka spočetja dalje. Zato podpora Evropske unije raziskovalnemu delu nikakor ne bi smela spodbujati ubijanja zarodkov.

Nemčija tako pozdravlja izjavo Evropske komisije, da bo nadaljevala s prakso iz 6. okvirnega programa ter pristojnemu Regulativnemu odboru pod 7. okvirnim programom za financiranje ne bo predlagala nobenih projektov, ki predvidevajo uničenje človeških zarodkov.

Nemčija podpira 7. okvirni program zaradi njegovega izjemnega pomena za evropsko raziskovalno delo in družbeni razvoj v Evropski uniji, vendar pa meni, da so določbe v zvezi z raziskavami, ki vključujejo človeške zarodke in človeške izvorne celice, še vedno pomanjkljive.

V tem smislu Nemčija predpostavlja, da bo – ne glede na načrtovani pregled tega področja v sredini 7. okvirnega programa za raziskave – sedanji dogovor o prepovedi financiranja pridobivanja človeških izvornih celic iz človeških zarodkov zaradi svojega izjemnega pomena ostal veljaven tudi v prihodnje."

Izjava Avstrije

"Avstrija načeloma podpira 7. okvirni program za raziskave kot instrument, pomemben za krepitev znanstvenih in tehnoloških temeljev Skupnosti in za večjo konkurenčnost Evrope.

Avstrija se, kar zadeva vprašanja bioetike v zadevnem 7. okvirnem programu, že od nekdaj zavzema, da naj se iz sredstev Skupnosti financirajo etično nesporne raziskave na odraslih izvornih celicah.

Avstrija ponovno poudarja svoje že večkrat izraženo stališče, namreč, da se v okviru 7. okvirnega programa za raziskave ne smejo financirati dejavnosti, ki predvidevajo uporabo človeških zarodkov. Zaradi temeljnih etičnih razlogov Avstrija odločno nasprotuje raziskavam take vrste.

Obžaluje, da je s členom 6 sklepa o 7. okvirnem programu financiranje raziskav na človeških izvornih celicah dovoljeno. Zato se Avstrija s celotnim 7. okvirnim programom ES ne more strinjati."

Izjava Poljske

Poljska v celoti priznava, da je 7. okvirni program ključni del prenovljene lizbonske strategije, ki zajema partnerstvo za rast in zaposlovanje. Program predstavlja pomemben korak k izgradnji družbe znanja, dvigu konkurenčnosti in spodbudi napredka na družbenem in gospodarskem področju v vsej EU.

Poljska kot zelo dobrodošle ocenjuje zlasti ustanovitev Evropskega raziskovalnega sveta, zagotovitev znatnih sredstev za temeljne raziskave in prednostno financiranje za najbolj nadarjene mlade talente.

Poljska redno prispeva k uresničevanju lizbonske strategije in oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora. Želimo nadaljevati s takimi dejavnostmi in podpirati vse ukrepe, ki jih bo Skupnost sprejela v zvezi s tem.

Vendar je med razpravami o podrobnostih izvajanja programa Poljska večkrat nakazala, da raziskovalne dejavnosti, ki vključujejo kakršno koli uporabo človeških izvornih celic ali človeških zarodkov, pomenijo odklon od temeljnih moralnih standardov. Poleg tega je Poljska ob upoštevanju pomanjkljivega poznavanja morebitnih dolgoročnih posledic takih raziskav večkrat nakazala, da se ne more strinjati s financiranjem tovrstnih dejavnosti s strani EU. V sedanji obliki pa člen 6 sklepa o 7. okvirnem programu financiranje takih raziskav na žalost dovoljuje.

Ob upoštevanju temeljnih etičnih načel in drugih zgoraj navedenih argumentov se zato Poljska ne more strinjati s tem, da bi EU financirala raziskovalne dejavnosti, ki vključujejo kakršno koli uporabo človeških izvornih celic ali človeških zarodkov."

Izjava Portugalske

"Kompromisno besedilo, ki se je sprejelo, vsekakor pomeni napredek na poti k sprejetju 7. okvirnega programa. Vendar pa moramo opozoriti na omejitve, ki so se pokazale med to razpravo v zvezi z razvojem raziskav na področju biomedicine v Evropi. Pozdravljamo sprejetje raziskav na človeških izvornih celicah v 7. okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti, obenem pa obžalujemo protislovja zaradi poskusa prikrivanja potrebe po pridobivanju navedenih izvornih celic.

Dejstvo, da se iz projektov za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti izključi podpora mehanizmom za pridobivanje človeških izvornih celic, prikriva ravno tisti del procesa raziskav, tehnološkega razvoja oz. predstavitvenih dejavnosti, kjer bi bila najbolj potrebna stroga etična preiskava."

Izjava Malte

"Malta načeloma podpira 7. okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), ker je to pomemben instrument, ki dejansko krepi raziskave EU in je tudi učinkovito gonilo inovacij in rasti.

Kljub temu pa Malta vztraja na stališču, da je treba v največji možni meri varovati človekovo dostojanstvo in pravico do življenja od trenutka spočetja. Pri tem Malta poudarja, da dejavnosti, pri katerih se uporabljajo človeške izvirne celice ali zarodki, ne morejo biti vključene v okvir tega programa, financiranega iz sredstev EU.

Čeprav Malta ceni izjavo Komisije, v skladu s katero bo nadaljevala s sedanjo prakso in Regulativnemu odboru 7. okvirnega programa ne bo posredovala projektov, ki vključujejo raziskovalne dejavnosti, pri katerih se uničujejo človeški zarodki ali pridobivajo izvirne celice, meni, da ta izjava ne zadostuje, saj kljub vsemu omogoča možnost financiranja naslednjih stopenj, ki vključujejo človeške izvirne celice, iz sredstev Skupnosti.

V tej zvezi Malta obžaluje, da 7. okvirni program ne upošteva v zadostni meri teh etičnih pomislekov glede uporabe človeških zarodkov in človeških izvornih celic. Zato se Malta ne more strinjati s celotnim 7. okvirnim programom in glasuje proti Skupnemu stališču Sveta."

Izjava Litve

"Litva priznava pomen in dodano vrednost 7. okvirnega programa za konkurenčnost Evrope ter za raziskave in razvoj ter program pozdravlja in podpira.

Vendar pa Litva ne more sprejeti člena 6, ki dopušča financiranje raziskav izvornih celic človeških zarodkov s strani Skupnosti, saj Litva meni, da so te raziskave v nasprotju z osnovnimi etičnimi vrednotami.

Zato Litva ne more glasovati za predlog 7. okvirnega programa."

Izjava Italije

- "1. Ob tem ko potrjuje svoje glasovanje in izraža zadovoljstvo nad izjavo Komisije glede predstavitve raziskovalnih projektov v zvezi z izvornimi celicami zarodkov, italijanska delegacija znova poudarja svoje stališče, da bi bilo potrebno določiti skrajni rok za uporabo že obstoječih celičnih linij, kakor je bilo predlagano v spremembi Niebler, predstavljeni v Evropskem parlamentu 15. junija letos.

Ob tem ko se strinja s sprejetjem 7. okvirnega programa, Italija meni, da se register linij izvornih celic človeških zarodkov iz točke 11 izjave Komisije nanaša na že obstoječe celične linije in da je morebitno financiranje projektov v "nadaljnjih fazah, ki vključujejo izvirne celice človeških zarodkov", omenjeno v točki 12, omejeno na celice, ki so bile pridobljene iz zarodkov pred sprejetjem 7. okvirnega programa. Italija bo zahtevala, da se ta pristop priznava v okviru izvajanja programov.

2. Italijanska delegacija poudarja, da je treba spodbujati inovativne raziskave s ciljem, da se ugotovijo možnosti pridobivanja pluripotentnih izvornih celic, ki ne izvirajo iz zarodkov, in preučijo možnosti raziskav na zamrznjenih zarodkih, ki jih ni več mogoče vsaditi. Znanstveni napredek na tem področju namreč lahko omogoči, da bodo razprave o etičnih vidikih raziskav temeljile na novih in manj spornih osnovah. Zato italijanska delegacija od Komisije zahteva, da se zaveže, da bo o tem vidiku poročala ob pregledu 7. okvirnega programa leta 2009 in s tem omogočila na novih dejstvih zasnovano razpravo o evropskem financiranju raziskovalnih projektov."

Izjava Komisije

Glede člena 6:

"Evropska komisija predlaga, da se v 7. okvirnem programu še naprej uporablja isti etični okvir za odločanje o financiranju raziskav izvornih celic človeških zarodkov s strani EU, kot se je uporabljal v 6. okvirnem programu.

Komisija predlaga nadaljnjo uporabo tega etičnega okvira, saj je na podlagi izkušenj razvil odgovoren pristop do zelo obetavnega področja znanosti, ki je dokazal, da zadovoljivo deluje v okviru raziskovalnih programov, v katerih sodelujejo raziskovalci iz številnih držav z zelo različnimi regulativnimi razmerami.

- (1) V sklepu o 7. okvirnem programu so tri področja raziskav izrecno izključena iz financiranja Skupnosti:
 - raziskovalne dejavnosti s ciljem kloniranja človeka za reproduktivne namene;
 - raziskovalne dejavnosti z namenom spreminjanja genske dediščine človeka, s katerimi bi takšne spremembe postale dedne;
 - raziskovalne dejavnosti z namenom ustvarjanja človeških zarodkov izključno za raziskovalne namene ali za namen pridobivanja izvornih celic, vključno s prenosom jedra somatske celice.
- (2) Dejavnosti, ki so prepovedane v vseh državah članicah, se ne bodo financirale. Dejavnost, ki je prepovedana v posamezni državi članici, se v tej državi članici ne bo financirala.
- (3) Sklep o 7. okvirnem programu in določbe o etičnem okviru, ki urejajo financiranje raziskav izvornih celic človeških zarodkov s strani Skupnosti, na noben način ne vodijo do presoje vrednot v zvezi z regulativnim ali etičnim okvirom, ki ureja takšne raziskave v državah članicah.

- (4) Evropska komisija v razpisih za zbiranje predlogov ne spodbuja izrecno uporabe izvornih celic človeških zarodkov. Uporaba človeških izvornih celic, odraslih ljudi ali zarodkov, je odvisna od presoje znanstvenikov glede na cilje, ki jih želijo doseči. V praksi je daleč največji del sredstev Skupnosti za raziskave izvornih celic namenjen uporabi izvornih celic odraslih ljudi. Ni razloga, zakaj naj bi se to znatno spremenilo v 7. okvirnem programu.
- (5) Vsak projekt, ki predlaga uporabo izvornih celic človeških zarodkov, mora uspešno prestati znanstveno oceno, med katero neodvisni vrhunski raziskovalci ocenijo potrebo po uporabi takšnih izvornih celic za doseg znanstvenih ciljev.
- (6) Predlogi, ki uspešno prestanejo znanstveno oceno, so nato predmet stroge etične presoje, ki jo organizira Evropska komisija. Pri tej etični presoji se upoštevajo načela, ki jih odražajo Listina Evropske unije o temeljnih pravicah in ustrezne mednarodne konvencije, kot so Konvencija Sveta Evrope o človekovih pravicah in biomedicini, podpisana v Oviadu 4. aprila 1997, in njeni dodatni protokoli ter Splošna deklaracija o človeškem genomu in človekovih pravicah, ki jo je sprejel UNESCO. Poleg tega je namen etične presoje preveriti, če predlogi upoštevajo predpise držav, v katerih se bodo raziskave izvajale.
- (7) V posebnih primerih se lahko etična presoja opravi v času trajanja projekta.
- (8) Vsak projekt, ki predlaga uporabo izvornih celic človeških zarodkov, mora pred začetkom projekta pridobiti odobritev ustreznega nacionalnega ali lokalnega odbora za etiko. Upoštevati se morajo vsa nacionalna pravila in postopki, vključno glede vprašanj, kot so soglasje staršev, odsotnost finančne spodbude itd. Preverjalo se bo, če projekt vključuje sklicevanja na izdajo dovoljenj in nadzorne ukrepe, ki jih sprejmejo pristojni organi države članice, v kateri se bodo izvajale raziskave.

- (9) Predlog, ki bo uspešno prestal znanstveno oceno, nacionalne ali lokalne etične presoje in evropsko etično presojo, bo za vsak primer posebej predložen v odobritev državam članicam, ki se srečujejo v okviru regulativnega odbora. Projekti, ki vključujejo uporabo izvornih celic človeških zarodkov in niso pridobili odobritve držav članic, se ne bodo financirali.
- (10) Evropska komisija si bo še naprej prizadevala, da bi postali rezultati raziskav izvornih celic, ki jih financira Skupnost, splošno dostopni vsem raziskovalcem in bi v končni fazi koristili pacientom v vseh državah.
- (11) Evropska komisija bo podprla ukrepe in pobude, ki prispevajo k usklajevanju in racionalizaciji raziskav izvornih celic človeških zarodkov v okviru etično odgovornega pristopa. Komisija bo zlasti podprla evropski register linij izvornih celic človeških zarodkov. Podpora takšnemu registru bo omogočila spremljanje obstoječih izvornih celic človeških zarodkov v Evropi, prispevala k čim večji uporabi teh celic s strani znanstvenikov in lahko pomaga pri izogibanju nepotrebnemu pridobivanju novih linij izvornih celic.
- (12) Evropska komisija bo nadaljevala s sedanjo prakso in regulativnemu odboru ne bo predložila predlogov za projekte, ki vključujejo raziskovalne dejavnosti, ki uničujejo človeške zarodke, vključno za pridobivanje izvornih celic. Izključitev te faze iz financiranja Skupnosti ne bo preprečila financiranja nadaljnjih faz, ki vključujejo izvirne celice človeških zarodkov."

IZJAVA 201/06

Izjava Komisije

O temi "Energija"

"Med desetimi temami programa sodelovanja so vključene raziskave, ki so potrebne za podprtje oblikovanja, izvajanja in presoje politik Skupnosti, ki jim Komisija pripisuje osrednjo vlogo. Komisija ceni pomen, ki ga Evropski parlament pripisuje energetske politiki na splošno ter zlasti spodbujanju energetske učinkovitosti in obnovljivih virov energije. Da bi Parlamentu omogočila spremljanje izvajanja programa, Komisija namerava nadaljevati politiko preglednosti in obveščanja. Ustrezne informacije o projektih, ki so financirani z okvirnim programom, bodo v celoti dostopne javnosti na spletu. Posebna pozornost bo posvečena temu, da se vsaj vsake dve leti zagotovi celostna predstavitev projektov v zvezi z gospodarno in učinkovito porabo energije in vlogo obnovljivih virov energije."

IZJAVA 202/06

Izjava Komisije

O programu "Zamisli"

"V zvezi s poročilom o napredku, ki ga navaja člen 7.2 in je pred vmesno oceno, bo Komisija do sredine leta 2008 naslovila na Evropski parlament in Svet sporočilo o metodologiji in formalnih pogojih za pregled struktur in mehanizmov Evropskega raziskovalnega sveta, ki jo bodo izvajali neodvisni strokovnjaki. Po potrebi bo Komisija predložila predlog za spremembo okvirnega programa."

Izjava komisije o alternativnih testnih metodah

"V okviru strategije Skupnosti za spodbujanje alternativnih testnih metod so že več desetletij na prednostnem mestu računalniško podprte metodologije, metodologije in vitro in druge ter razvijanje obstoječih metodologij. EU je med leti 1999 in 2002 (peti okvirni program) podprla 43 raziskovalnih projektov v skupni vrednosti 65 milijonov EUR. Več teh projektov še poteka. Evropska unija v trenutnem okvirnem programu za raziskave (šesti okvirni program: 2003–2006) namenja več kot 90 milijonov EUR razvijanju natančnih in učinkovitih testnih metod, ki ne vključujejo živali in ustrezajo zahtevam za mednarodno potrditev.

Raziskovalne dejavnosti se bodo nadaljevale v sedmem okvirnem programu (2007–2013), in sicer v obliki usklajenih dejavnosti v zvezi z alternativnimi metodami in strategijami za preskuse varnosti, s posebnim poudarkom na farmacevtskih izdelkih (v okviru teme "Zdravje") in industrijskih kemikalijah (v okviru teme "Okolje"). Posebna pozornost je bila namenjena metodam, ki bi lahko v okviru REACH v največji meri prispevale k zmanjšanju števila poskusov na živalih, pri čemer je treba upoštevati čas, potreben za izpopolnitev poskusov, in v Uredbi REACH predvidene roke za registracijo. Sedmi okvirni program zato predvideva razvoj metod, ki bi lahko neposredno pripomogle k zmanjšanju uporabe živali pri poskusih v okviru REACH. Sodelovanje zainteresiranih strani se spodbuja s pomočjo pobud, kot je *European Partnership for Alternative Approaches to Animal Testing* (EPPA – Evropsko partnerstvo za alternativo poskusom na živalih), ki sta ga 7. novembra 2005 v sodelovanju z zadevno industrijsko panogo sprožila komisarja Potočnik in Verheugen. Čezsektorsko partnerstvo, usklajeno na ravni EU, bo učinkovitejše kot tradicionalno ločene pobude, saj bo omogočalo združevanje izkušenj, znanj in virov Komisije in industrije.

Potrjevanje alternativnih testnih metod je že od leta 1991 ena od prednostnih nalog Komisije. Komisija je v ta namen v okviru skupnega raziskovalnega središča oblikovala posebno enoto, tj. Evropski center za potrjevanje alternativnih metod (ECVAM – *European Centre for the Validation of Alternative Methods*), katerega naloga je usklajevati potrjevanje alternativnih testnih metod na ravni Evropske unije ter spodbujati razvijanje, potrjevanje in mednarodno priznavanje teh metod. Komisija bo tudi v prihodnje potrjevala ustrezne metode in preučevala uporabo potrjenih metod v zakonodaji Skupnosti. Trenutno se v okviru zakonodaje Skupnosti o kemikalijah uporabljajo ustrezne metode za prilagoditev Priloge V Direktive 67/548/EGS. Komisija priznava pomen hitrega pravnega priznanja omenjenih metod, zato je v Prilogi 5 Direktive 67/548/EGS sprejela več alternativnih testnih metod še pred njihovim morebitnim mednarodnim priznanjem. Komisija bo posebno pozornost namenila zlasti čimprejšnji prilagoditvi zakonodaje v zvezi s poskusi v okviru REACH, in sicer takoj, ko bodo na voljo ustrezne potrjene metode.

Komisija bo še naprej dejavno sodelovala pri prizadevanjih, ki potekajo v okviru mednarodnih teles, zlasti OVSE, kjer prispeva k razvijanju novih načinov testiranja, s posebnim poudarkom na zgoraj omenjenih novo potrjenih metodah.

Normativna ureditev, v katero sodi uporaba testnih metod, je tako pomembna kot metode same. Glavni cilj uredbe REACH je že od samega začetka v največji možni meri zmanjšati število poskusov na živalih in Komisija si je ves čas prizadevala za izboljšanje tega vidika predloga. To je razvidno iz znatnih sprememb, sprejetih tekom postopka: po objavi Bele knjige leta 2001 se je dodala faza pred registracijo, v skladu z mnenjem Evropskega parlamenta iz prve obravnave in skupnim stališčem Sveta pa je bilo sprejeto načelo enotnega datuma za predregistracijo. Volja za zmanjšanje poskusov na živalih je razvidna tudi iz različnih določb pravnega besedila: združevanje snovi, ocena predlogov za testne metode in pristop po analogiji. V okviru RIP (izvedbeni projekti REACH – *REACH Implementation Projects*) potekajo znatna prizadevanja za zmanjšanje uporabe

živali z razvijanjem strategije inteligentnih poskusov. Komisija je odločena nadaljevati ta prizadevanja tudi po sprejetju REACH. Oblikovanje in posodobitev smernic in postopkov delovanja agencije bosta nadalje omogočila reševanje problematike glede poskusov na živalih.

Komisija bo ustrezne vidike preučila tudi pri pregledu Direktive 86/609/EGS, zlasti kar zadeva način nadaljnjega spodbujanja razvijanja, potrjevanja in pravnega priznanja alternativnih metod v skladu z načelom "trojni R" (angleško: *Replace, Reduce and Refine*)."

Izjava Komisije o tobačnih aditivih v okviru pogajanj o REACH in glede sprememb Parlamenta v zvezi s temi aditivi

"Uredba REACH obravnava kemične sestavine tobačnih izdelkov kot katerokoli drugo kemično snov. Zato se bodo morale registrirati in bodo predmet evalvacije, omejevanja in avtorizacije na podlagi določb sistema REACH. Nekateri učinki teh snovi v izgoreli obliki bi morali biti predmet obvezne evalvacije kemijske varnosti.

Ko bo sistem REACH začel delovati, bo treba povzeti in upoštevati informacije o sestavinah tobačnih izdelkov, ki jih bo ta sistem dajal na voljo, da se tako bolje izkoristijo sinergije s tekočimi dejavnostmi v okviru Direktive 2001/37/ES o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o izdelavi, predstavitvi in prodaji tobačnih izdelkov.

V okviru Direktive 2001/37/ES se Komisija zavezuje, da bo spodbujala:

- oblikovanje in uporabo enotnega formata za usklajeno poročanje o sestavinah tobačnih izdelkov, da se tako zagotovijo pogoji za sistematično ocenjevanje tobačnih sestavin. To bi kasneje lahko privedlo do vzpostavitve evropske podatkovne baze o sestavinah tobačnih izdelkov in njihovih učinkih;
- oceno preiskav toksikoloških učinkov in učinkov odvisnosti z vidika javnega zdravja;
- sodelovanje med neodvisnimi laboratoriji EU za vzpostavitev operativne osnove za usklajeno analizo in oceno sestavin tobačnih izdelkov in/ali emisij dima s strani držav članic; temu pa bi sledila preučitev možnosti oblikovanja skupnega seznama sestavin.

Komisija bo poleg tega:

- sodelovala pri oblikovanju smernic za preiskave in meritve sestavin in emisij tobačnih izdelkov v sklopu Okvirne konvencije o nadzoru tobaka (*Framework Convention on Tobacco Control* – FCTC);
- preučila možnost sofinanciranja raziskav toksičnosti in zlasti učinkov odvisnosti od sestavin tobačnih izdelkov in emisij dima v sklopu okvirnega programa za raziskave.

Do naslednjega ponovnega pregleda Direktive 2001/37/ES, ki bo temeljil na poročilu o izvajanju Direktive, ki je predvideno za konec leta 2007, bo Komisija pretehtala nadaljnji razvoj okvira za oceno sestavin tobačnih izdelkov v luči izkušenj in presojo vplivov, ki so bile pridobljene oziroma opravljene na podlagi različnih možnosti.

Dokazno breme zdravstvenih učinkov sestavin in emisij tobačnih izdelkov bi moral v celoti prevzeti tobačni sektor. Poleg tega bi moral financirati razvoj, potrjevanje in izvajanje ustreznih toksikoloških preskusov in preskusov odvisnosti. Ta postopek morajo izvesti organi javnega zdravja, da se tako zagotovi ustreznost vseh metod, ki se bodo razvile, v reševanju problematike javnega zdravja.

Na osnovi načela iz predhodnega odstavka o vlogi zadevne gospodarske panoge v financiranju poskusov, bo Komisija preučila specifične možnosti za zagotavljanje zadostnih človeških in finančnih virov za financiranje ambicioznega delovnega programa za ocenjevanje sestavin in emisij dima, da bodo rezultati z zdravstvenega vidika lahko pravilno ocenjeni.

Komisija se zaveda, da predstavljajo razvoj in potrjevanje metod ter ocena snovi težke naloge, ki bodo zahtevale več let."

Izjava Poljske

"V duhu kompromisa Poljska podpira kompromisne rešitve, dosežene v zvezi s sveženjem REACH.

Poljska bi želela poudariti, da predlagane določbe niso povsem odpravile bojazni glede morebitnega škodovanja konkurenčnosti kemijske industrije in drugih industrijskih panog v državah EU.

Zlasti so zaskrbljujoče nove zahteve v zvezi z obveznim načrtom nadomestitve (če so na voljo varnejše nadomestne rešitve) in pripravo analize nadomestnih možnosti, v okviru katere bodo morali podjetniki, ki bodo zaprosili za dovoljenje za proizvodnjo, uvoz ali uporabo kemikalij, pripraviti analizo možnosti glede uporabe nadomestnih snovi namesto posebno nevarnih snovi. Zaradi tovrstnih določb bi bila lahko majhna in srednje velika podjetja v slabšem položaju. Ta podjetja morda ne bi mogla izvesti takšnih ocen, med drugim zaradi ekonomskih razlogov ali zaradi pomanjkanja ustreznega kadra (strokovnjakov).

Poleg tega bi se lahko podaljšanje obdobja zaščite podatkov, potrebnih za registracijo, z 10 na 12 let izkazalo v praksi škodljivo za države članice z razvijajočim se gospodarstvom.

Zaradi te spremembe bi se morda preveč zaščitili ekonomski interesi ter utrdila prevlada močnih koncernov v EU in onstran njenih meja."

Enostranska izjava Združenega kraljestva, ki se ji pridružuje Nizozemska

"Združeno kraljestvo in Nizozemska ne moreta podpreti teh dveh odločb Sveta, ki zavračata predloga Komisije. Nacionalni ukrepi, sprejeti na podlagi zaščitne klavzule iz Direktive 2001/18/ES (člen 23) lahko temeljijo le na novih znanstvenih dognanjih o tveganjih za okolje ali zdravje ljudi. Preučili smo znanstvene dokaze, ki jih je predložila Avstrija v utemeljitev zaščitnih ukrepov, uvedenih za proizvode iz gensko spremenjene koruze linij T25 in MON810. Strinjamo se z oceno Evropske agencije za varnost hrane, v skladu s katero ni nobenih novih znanstvenih dognanj, ki bi upravičila uvedene ukrepe. Zato glasujemo proti odločbama Sveta."

Izjava Bolgarije in Romunije

"Bolgarija in Romunija podajata izjavo v zvezi s predlogom uredbe Sveta o prilagoditvi Uredbe (ES) št. 1782/2003, Uredbe (ES) št. 318/2006 in Uredbe (ES) št. 320/2006 zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji. Bolgarija in Romunija sta zaprosili za spremembo navedenega predloga, čemur pa ni bilo zadoščeno in se zato izrekata zoper določbi, po katerih:

- (a) se Bolgarija in Romunija ne vključita med upravičenke do prehodne pomoči za stalne rafinerije v skladu s členom 8 Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006 in
- (b) se v primeru Bolgarije in Romunije pri nadomestilih v skladu s členom 71(c) Uredbe 1782/2003 ohrani razpored povečanj (postopno uvajanje) iz člena 143(a).

Bolgarija je Svetu in Komisiji v podporo navedenemu stališču predložila podrobno pisno utemeljitev, pri kateri izhaja iz temeljnega načela enakega obravnavanja, zapisanega v členu 12 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. Ker bolgarske stalne rafinerije ne bodo imele ustreznega dostopa do sorazmernega zneska prehodne pomoči v skladu s členom 8 Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006, bodo potisnjene v razmere z izkrivljenim trgom in konkurenco, saj bodo vsi ostali udeleženci prejeli pomoč za prestrukturiranje in prilagoditev, med drugim tudi s 'prispevki za (njihove) obratovalne stroške.'

Bolgarija in Romunija si glede na navedeno in v primeru, da se ugotovijo negativni učinki na bolgarske in romunske rafinerije zaradi neugodnih gibanj na trgu v Bolgariji in Romuniji, pridržujeta pravico, da Svet in Komisijo zaprosita, naj ustrezno ukrepata za odpravo takšnega stanja."

Izjava Sveta in Komisije v zvezi z Uredbo o energetskih rastlinah

"Delegacije so v povezavi z nedavnimi razpravami glede predloga o energetskih rastlinah v okviru Posebnega odbora za kmetijstvo (POK) izpostavile več točk. Svet poziva Komisijo, naj v primernem trenutku pripravi ustrezne predloge, in sicer bodisi v času naslednjega predsedstva v zvezi s poročilom o navzkrižni skladnosti bodisi v zvezi z zdravstvenim pregledom za leto 2008."

Izjava Latvije o razlagi obveznih standardov, ki se jih kot izhodišče uporabi za nove države članice, ki v primeru kmetijsko-okoljskih ukrepov uporabljajo shemo enotnega plačila na površino (SAPS)

- "1. Latvija podpira *predlog uredbe Sveta o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)*, ki bi novim državam članicam omogočil, da od leta 2009 naprej uporabljajo navzkrižno skladnost, do leta 2010 pa shemo enotnega plačila na površino (SAPS).
2. Vendar Latvija meni, da je treba v novih državah članicah pogoje za navzkrižno skladnost uveljaviti v skladu s časovnim razporedom, podobnim razporedu iz člena 3 in Priloge III k Uredbi Sveta št. 1782/2003, ki velja za države članice EU-15. Tako bi bili zagotovljeni vzpostavitev in uporaba učinkovitega administrativnega in kontrolnega sistema, kmetje pa bi se lažje prilagodili novim pogojem.

3. V skladu s členoma 39¹ in 51² Uredbe (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), ki določa navzkrižno skladnost kot izhodišče za kmetijsko-okoljske ukrepe, in ob upoštevanju, da morajo nove države članice začeti navzkrižno skladnost izvajati kasneje kot kmetijsko-okoljske ukrepe, Latvija meni, da je treba pogoje za navzkrižno skladnost (tj. navzkrižno skladnost kot sistem) uveljaviti v letu, ko bo Latvija začela izvajati sistem enotnega plačila." Namesto tega nove države članice pred uporabo navzkrižne skladnosti v skladu z Uredbo št. 1782/2003 spoštujejo minimalne zahteve za zagotovitev, da se zemljišča obdelujejo v skladu z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji (člen 5 in Priloga IV k Uredbi št. 1782/2003), in vse ustrezne obvezne standarde Skupnosti s pomočjo lastnega sistema, ki ga uporabljajo plačilne agencije in ustrezni nadzorni organi novih držav članic."

¹ V členu 39(3): "Kmetijsko okoljska plačila se nanašajo samo na tiste obveznosti, ki presegajo ustrezne obvezne standarde, določene na podlagi členov 4 in 5 Uredbe (ES) št. 1782/2003 ter Prilog III in IV te uredbe, kakor tudi minimalne zahteve za uporabo gnojil in sredstev za varstvo rastlin ter drugih ustreznih obveznih zahtev, ki so določene v nacionalni zakonodaji in se opredelijo v programu."

² V členu 51(3): "(...) upravičenci iz držav članic, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino iz člena 143b Uredbe (ES) št. 1782/2003, upoštevajo obvezne zahteve iz člena 5 in Priloge IV te uredbe."

Izjava nemške delegacije

"Nemčija ima močne pridržke glede ureditve pomoči za energetske rastline (v skladu s Poglavjem 5 Uredbe (ES) št. 1782/2003), zlasti ker upravljanje in nadzor pogodbene pridelave energetskih rastlin vključuje veliko birokracije.

Kljub temu pa se bo strinjala s sprejetjem uredbe pod predpostavko, da se bodo znatno poenostavile izvedbene ureditve, ki se uporabljajo pri pridelavi energetskih rastlin (Uredba (ES) št. 1973/2004).

Nemčija pozdravlja dejstvo, da je Evropska komisija začela razpravljati o tej zadevi v Upravljalnem odboru za neposredna plačila in predložila prve zamisli o poenostavitvi.

Tudi Nemčija je predložila vrsto predlogov za poenostavitve in bi bila hvaležna, če bi jih Komisija upoštevala. Med drugim je pomembno naslednje:

- Treba je uskladiti ureditve za energetske rastline (Poglavje 8) in uporabo zemljišč v prahi za proizvodnjo obnovljivih surovin (Poglavje 16). Kakršne koli preostale razlike je treba odpraviti in kakršno koli poenostavitev, ki je načrtovana v zvezi z energetskimi rastlinami, je treba prenesti na obnovljive surovine.
- Treba je sprejeti ureditve, ki omogočajo vključitev pretvorbe soka sladkorne pese v bioetanol v okviru poglavij 8 in 16 Uredbe (ES) 1973/2004."

IZJAVA 211/06

Izjava Komisije o pravni podlagi

"Komisija obžaluje uporabo dvojne pravne podlage pri predlogu, kar zadeva najbolj oddaljene regije. Opozoriti želi, da je glede na sodno prakso Sodišča uporaba dvojne pravne podlage mogoča le pod pogojem, da imajo zadevni ukrepi dvojni namen ali dva sestavna dela, ki sta enako bistvena. Po mnenju Komisije pa pri tem predlogu ne gre za takšen primer, saj je njegov namen zgolj ta, da se nekatere skupne politike prilagodijo v korist najbolj oddaljenih regij. Skladno s tem si Komisija pridržuje pravice, ki jih ima po Pogodbi."

IZJAVA 212/06

Izjava Komisije v odgovor na zahtevo Cipra v zvezi z njegovimi dopolnilnimi nacionalnimi neposrednimi plačili

"Komisija izjavlja, da dopolnilna nacionalna neposredna plačila, kakor so podrobno prikazana v preglednici 2 Priloge XII k Uredbi (ES) št. 1782/2003, zaradi razširitve sheme enotnega plačila na površino podležejo določenim tehničnim prilagoditvam."

Izjava Poljske

"Svet je v okviru reforme sedanjega režima za sektor banan v EU znova opozoril na pomen zagotavljanja primernega življenjskega standarda kmetijske skupnosti s tem, da se upoštevajo posebnosti regij, v katerih se proizvajajo banane.

Poljska želi izpostaviti, da bi bilo treba v prihodnji reformi sektorja sadja in zelenjave podobno pozornost posvetiti tudi sektorju jagodičja.

Proizvodnja jagodičja dopolnjuje druge izdelke (kot npr. banane) in ni nič manj pomembna za ohranjanje trajnosti podeželja v vsej kmetijski skupnosti (v EU-25 jagodičje in češnje pokrivajo 237.000 ha obdelovalnih površin).

Poljska želi poudariti, da je sektor jagodičja še posebej izpostavljen zunanji konkurenci ter da analize primerljivih trgov kažejo, da bi s predlaganimi instrumenti za trženje banan lahko rešili probleme na trgu jagodičja.

Poljska meni, da bi ustrezna nevezana podpora tej panogi kmetijske proizvodnje v EU lahko predstavljala rešitev za prihodnjo reformo sektorja sadja in zelenjave."

Izjava nemške delegacije

"Nemška delegacija načeloma pozdravlja reformo skupne tržne ureditve za banane. Vendar pa meni, da je znesek 280 milijonov EUR, namenjen sektorju banan v najbolj oddaljenih regijah (POSEI), pretiran.

Nemčija je glede na velik pomen tega sektorja v najbolj oddaljenih regijah in v prid čim hitrejšemu uresničevanju zadevne reforme pripravljena umakniti pridržek.

Nemška delegacija želi poudariti, da bi bilo vprašanje odhodkov za skupno tržno ureditev za banane prav tako treba pretresti med pregledom proračuna EU v letih 2008/2009."

IZJAVA 215/06

Izjava Estonije

"Estonija sicer priznava velik pomen podpore proizvajalcem banan v najbolj oddaljenih regijah Skupnosti in potrebo po ustrezni obravnavi težav, s katerimi se te regije soočajo zaradi naravnih omejitev, vendar pa ima splošne pomisleke v zvezi z odstopanjem od načela proračunske nevtralnosti. Estonija vztraja, da se je treba v bodoče v okviru prihodnjih reform skupne kmetijske politike tega negativnega precedensa nujno izogibati."

IZJAVA 216/06

Izjava Združenega kraljestva, Švedske in Latvije

"Združeno kraljestvo, Švedska in Latvija se – kakor so pojasnili med razpravami o predlogu Komisije – ne strinjajo s predlaganim obsegom odhodkov niti z zamislijo o tem, da bi v proračunska sredstva vključili "varnostno rezervo", saj je oboje v nasprotju z načelom proračunske nevtralnosti, uveljavljenim v okviru prejšnjih reform SKP."

Izjava Komisije

"Komisija izjavlja, da bodo glede izvedbenih pravil predlagane določbe, z namenom:

1. oblikovati seznam inšpekcijskih služb in organov. Na teh seznamih mora biti za vsako službo ali organ navedena zadevna tretja država, standardi pridelave, ki se izvajajo, in vrsta proizvodov (poljščine in/ali živina), za katere se uporabljajo;
2. vključiti določbe, da bodo inšpekcijski organi in službe zainteresiranim stranem kadar koli lahko zagotovili posodobljen seznam izvajalcev in proizvodov, ki so priznani kot ekološki."

IZJAVA 218/06

Izjava Komisije za zapisnik Sveta

"Komisija bo stalno spremljala seznam bolezni iz Priloge, zlasti da bi upoštevala epidemiologijo, znanstveni razvoj, vpliv na zdravje ljudi ter gospodarske posledice. V luči tega razvoja bo seznam po potrebi spremenila."

Izjava Sveta in Komisije

"Svet in Komisija se strinjata, da je treba zaščititi koncentracije drstenja modrega lenga v območjih ICES VI in VII ter priznavata, da omejitev iztovarjanja na ribolovni izhod za zadevne staleže prispeva k temu cilju.

Komisija bo ustanovila tehnično delovno skupino, ki bo na podlagi znanstvenega mnenja ocenila stanje in pripravila priporočila o morebitnih dodatnih ukrepih za zaščito koncentracij drstenja modrega lenga.

Ustrezni regionalni svetovalni svet bo zaprosen za mnenje glede vsakega takega predloga Komisije."

IZJAVA 220/06

Izjava Komisije

"Komisija bo decembra 2006 predlagala dodatno 5-odstotno znižanje ribolovnega napora v zvezi z globokomorskimi vrstami, v skladu z zavezami, o katerih so se dogovorili na letnem srečanju Komisije za ribištvo v severovzhodnem Atlantiku."

IZJAVA 221/06

Izjava Komisije

"Komisija namerava v prihodnosti predlagati dodatno 25-odstotno znižanje na leto, ki bo temeljilo na stopnji ulovov oranžne sluzoglavke in globokomorskega morskega psa v letu 2005 v območjih ICES V, VI, VII, VIII in IX, da bi izpolnili znanstveni nasvet popolne opustitve ulova obeh staležev v štirih letih."

IZJAVA 222/06

Izjava Komisije¹

"Komisija izjavlja, da namerava redno sklicevati skupne seje za nekatere ali vse programske odbore posebnih programov "Sodelovanje", "Zamisli", "Ljudje" in "Zmogljivosti", ki bodo razpravljali o zadevah, povezanih s splošno strategijo in skladnostjo izvajanja teh posebnih programov."

IZJAVA 223/06

Izjava Litve

"Litva priznava pomen in dodano vrednost 7. okvirnega programa za konkurenčnost Evrope ter za raziskave in razvoj ter program pozdravlja in podpira. Vendar pa Litva zavzema stališče, da so raziskave, ki vključujejo izvirne celice človeških zarodkov, v nasprotju z osnovnimi etičnimi vrednotami, zato ne more sprejeti člena 4 posebnih programov "Sodelovanje", "Ljudje", "Zmogljivosti" in "JRC(ES)" in člena 3 posebnega programa "Zamisli".

¹ Razume se, da izjava Komisije (dok. 16292/06 ADD2), ki se nanaša na Sklep o sedmem okvirnem programu, kar zadeva raziskave na izvornih celicah, velja tudi za ustrezne posebne programe.

Izjava Malte

"Malta načeloma podpira posebne programe "Sodelovanje", "Zamisli", "Zmogljivosti", "Ljudje" in "JRC" za izvajanje Sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), ker je to pomemben instrument, ki dejansko krepi raziskave EU, ki so učinkovito gonilo inovacij in rasti.

Sklicujoč se na člen 4 Sedmega okvirnega programa in člen 3 posebnega programa "Zamisli" (o etičnih vprašanjih) Malta vztraja pri stališču, da je treba v največji možni meri varovati človekovo dostojanstvo in pravico do življenja od trenutka spočetja. V tej zvezi Malta obžaluje, da posebni programi ne upoštevajo etičnih pomislekov glede raziskav na človeških zarodkih in človeških izvornih celicah, in bo skladno s tem glasovala proti takšnim programom."

Izjava Nizozemske v zvezi s posebnimi programi Sedmega okvirnega programa

"Nizozemska želi v zvezi z zaključkom postopka odločanja v okviru Sedmega okvirnega programa in njegovih posebnih programov pripomniti dvoje:

kot prvo, Nizozemska od vedno vztraja, da je treba skupne tehnološke pobude (JTI) in pobude v skladu s členom 169 obravnavati kot sestavni del paketa Sedmega okvirnega programa.

Nedavno predstavljeni programi nudijo koristen vpogled v trenutno stanje skupnih raziskovalnih pobud in pobud v skladu s členom 169. Potrjujejo, da je Komisija pripravljena nadaljevati te pobude in da je k temu tudi zavezana.

Toplo pozdravljamo dejstvo, da je Komisija obnovila svojo zavezo. Vendar pa program JTI vzbuja skrb, kar zadeva pričakovano hitrost napredovanja pobud. Evropska industrija tik pred izvajanjem Sedmega okvirnega programa še vedno nima dokončnega časovnega načrta, po katerem naj bi Svetu predložila predloge. To pa bi utegnilo škodovati njeni zavezanosti.

Nizozemska priznava, da so pomembne prav vse trenutno načrtovane JTI, in se zaveda razlik v stopnji razvitosti. Komisijo pozivamo, naj v začetku leta 2007 pripravi najbolj izpopolnjene pobude. Po našem mnenju to vključuje področje nanoelektronike in vgrajenih računalniških sistemov (ki bi jih bilo treba obravnavati vzporedno) ter inovativnih zdravil in verjetno pobudo Čisto nebo. Vse te pobude bi lahko bile predložene v začetku leta 2007.

Nizozemska z zadovoljstvom ugotavlja, da je bil pri pobudah v skladu s členom 169 dosežen nadaljnji napredek, zlasti kar zadeva projekt Eurostars, ki so ga nedavno odobrile države, vključene v program Eureka. Pričakujemo, da bosta Svet in Evropski parlament hitro obravnavala prihodnji predlog Komisije.

Nizozemska nenazadnje potrjuje posebni program "Ljudje", pri čemer predpostavlja, da bodo leta 2007 sprejeti ukrepi za razpravo o preračunavanju referenčnih stopenj in korekcijskih koeficientov, da bi prilagodili neto plače raziskovalcev v sklopu dejavnosti Marie Curie na podlagi dejanskih stroškov plače v vseh državah članicah."

Izjava Nemčije

"Nemčija podpira sprejetje posebnih programov v okviru Sedmega okvirnega programa EU za raziskave in razvoj kot bistveni prispevek k utrjevanju znanstvenih in tehnoloških temeljev Skupnosti ter k nadaljnjemu spodbujanju razvoja njene konkurenčnosti na pomembnih tematskih področjih.

Nemčija sicer soglaša, vendar ob upoštevanju izjave za zapisnik, ki jo je 24. julija 2006 podala Komisija v zvezi s sprejetjem Skupnega stališča. V tej izjavi je jasno določeno, pod katerimi pogoji Komisija lahko financira raziskave, pri katerih se uporabljajo človeške izvorne celice; v njej je tudi navedeno, da Komisija v skladu z obstoječo upravno prakso niti v okviru Sedmega okvirnega programa ne bo predlagala projektov za financiranje, ki zajemajo raziskave, pri katerih se uničujejo človeški zarodki, vključno z namenom pridobivanja izvornih celic.

Nemčija se sklicuje tudi na izjavo, ki jo je v zvezi s sprejetjem Skupnega stališča sama podala za zapisnik."

IZJAVA 227/06

Izjava Poljske

"Poljska ceni resnični in stvarni pomen Evropskega sklada za prilagajanje globalizaciji, katerega vloga je pomagati delavcem, ki zaradi velikih strukturnih sprememb pri vzorcih svetovne trgovine, ki jih je sprožila globalizacija, postanejo presežni.

Obenem Poljska poudarja, da so merila, ki so bila sprejeta za intervencije iz tega sklada (previsoki pragi pri številu presežnih delavcev), takšna, da delavci v MSP v mnogih državah članicah EU verjetno ne bodo imeli možnosti za podporo v okviru finančnih sredstev iz ESG."

IZJAVA 228/06

Izjava delegacije Združenega kraljestva

(ob podpori danske, nizozemske in švedske delegacije)

"Združeno kraljestvo sicer podpira Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji, vendar pa ima pomisleke glede učinkovitosti nekaterih upravičenih ukrepov in glede tega, v kolikšni meri sklad zagotavlja dodano vrednost porabe na ravni EU. Da bi bila poraba na tem področju kar najbolj učinkovita in v skrbi, da bi sklad prispeval dodano vrednost glede na nacionalne ukrepe, se bi bilo treba pri upravičenih ukrepih izrecno osredotočiti na ukrepe za povečanje zaposljivosti posameznikov, s pomočjo aktivnih politik trga dela pa tudi za izboljšave pri prehodu teh posameznikov iz presežnosti v trajnostno zaposlenost."

Izjava Komisije o misijah za opazovanje volitev

"Komisija ugotavlja, da so se izdatki za misije EU za opazovanje volitev v okviru Evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice v zadnjih letih povečali, kar je posledica naslednjih dejavnikov: (i) večjega povpraševanja po napotitvah misij EU za opazovanje volitev s strani tretjih držav, Sveta in Evropskega parlamenta, s čimer se priznavajo kakovost in profesionalnost misij ter njihov pomen kot pomembno orodje zunanje politike; (ii) pogostejših napotitev misij EU za opazovanje volitev v države, v katerih vladajo razmere, značilne za obdobje po konfliktih, in za katere so značilni večji varnostni izzivi in težavni logistični pogoji; (iii) podaljšanja obdobja opazovanja in večjega števila napotenih opazovalcev.

Komisija je seznanjena z ugotovitvami, da bi lahko financiranje misij EU za opazovanje volitev v prihodnjem Evropskem instrumentu za demokracijo in človekove pravice v primerjavi s podporo drugih prednostnih ciljev predstavljalo nesorazmeren delež vseh razpoložljivih sredstev v okviru tega finančnega instrumenta. Zato Komisija potrjuje, da namerava izdatke v zvezi z misijami EU za opazovanje volitev v okviru prihodnjega Evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice ohraniti v okviru 25 % proračuna navedenega instrumenta za sedemletno obdobje finančne perspektive 2007–2013. Vendar pa se za določeno leto lahko ta odstotek v ustrezno utemeljenih primerih zviša za največ 5 odstotnih točk."

Izjava Komisije o členu 8a

"Komisija potrjuje, da bo pri izvajanju te uredbe po potrebi uporabljala vse možnosti, ki so na voljo v skladu s finančno uredbo, da se zagotovi učinkovita in pravočasna pomoč. Komisija bo posebej uporabljala prožnost, ki jo finančna uredba omogoča pri izvajanju *ad hoc* ukrepov v kriznih ali nujnih razmerah.

Ta prožnost je lahko še posebno pomembna, kadar se zagovorniki človekovih pravic, kakor so opredeljeni v členu 2(1)(b) ii), znajdejo zaradi svojih dejavnosti v zvezi s spodbujanjem demokracije in človekovih pravic v položaju, v katerem so izpostavljeni neposredni nevarnosti, ki ogroža njihovo zaščito ali varnost, in zaradi česar potrebujejo nujno zaščito."

Izjava Sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije

"Enakost med moškimi in ženskami je temeljno načelo Evropske unije. Svet, Evropski parlament in Evropska komisija želijo povečati ozaveščenost ter spodbuditi združevanje sredstev in izmenjavo izkušenj na področju enakosti spolov, zlasti z ustanovitvijo Evropskega inštituta za enakost spolov.

Svet, Evropski parlament in Komisija v zvezi z organizacijo Inštituta izjavljajo, da je upravljavska struktura, zlasti število predstavnikov držav članic v upravnem odboru, določena glede na posebno naravo Evropskega inštituta za enakost spolov in zaradi tega ne ustvarja precedensa za druge agencije, ki bi lahko bile ustanovljene v prihodnosti.

Da se zagotovi urejena rotacija članov, ki jih imenuje Svet, se države članice razdelijo v tri skupine po devet, glede na vrstni red prihodnjih predsedstev. V prvem mandatu Svet predstavljajo člani iz prvih dveh skupin držav članic; v drugem mandatu Svet predstavljajo člani iz tretje in prve skupine, v tretjem mandatu pa iz druge in tretje skupine ter tako dalje v naslednjih mandatih¹. V primeru, da pride do nove širitve, se bo sistem rotacije ustrezno prilagodil."

¹ 1. mandat (2007–2009)
(i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU; (ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU
2. mandat (2010–2012)
(iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI; (i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU
3. mandat (2013–2015)
(ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU (iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI.

Izjava delegacije Združenega kraljestva o pravni podlagi

"Čeprav delegacija Združenega kraljestva podpira ustanovitev Evropskega inštituta za enakost spolov, dvomi o ustreznosti člena 13(2) Pogodbe kot pravne podlage uredbe. Člen 13(2) Pogodbe o ES sicer dovoljuje, da se v podporo uresničevanju cilja boja proti diskriminaciji na podlagi spola sprejemajo spodbujevalni ukrepi Skupnosti brez kakršnega koli usklajevanja zakonov in drugih predpisov držav članic, kljub temu pa se zdi, da ta člen sam ni ustrezna pravna podlaga, ki bi dovoljevala ustanovitev inštituta za enakost spolov na evropski ravni.

Združeno kraljestvo meni, da pravna podlaga, uporabljena pri ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost spolov, ne more služiti kot precedens za ustanovitev drugih institucij EU na področju enakosti."

IZJAVA 233/06

Izjava delegacij Nemčije, Francije, Nizozemske in Švedske o členu 17

"Glede na splošne pripombe o izvedljivosti Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti s strani Pravne službe Sveta (dokument 8623/05) je postalo jasno, da je potrebna splošna razprava o dodeljevanju imunitet in privilegijev v EU, zlasti decentraliziranim organom. Nemčija je skupaj z drugimi državami članicami že velikokrat zahtevala razpravo o tem vprašanju. Nemčija, Francija, Nizozemska in Švedska se v zvezi s tem sklicujejo na privoljenje Komisije v marcu 2004 glede Evropske agencije za zunanje meje, da v bližnji prihodnosti skliče takšno razpravo."

IZJAVA 234/06

Pojasnilo glede privolitve delegacije Španije, Italije, Luksemburga, Malte in Portugalske

"Delegacije Španije, Italije, Luksemburga, Malte in Portugalske menijo, da je takojšnja ustanovitev Evropskega inštituta za enakost spolov absolutna prednostna naloga, saj bo EU z njegovo ustanovitvijo dobila instrument za spodbujanje boljšega medsebojnega razumevanja, izmenjave izkušenj in najboljših praks ter tako pospeševala enakost med moškimi in ženskami; zato so te delegacije glasovale za ustanovitev inštituta.

Vendar pa se delegacije Španije, Italije, Luksemburga, Malte in Portugalske zavzemajo za to, da bi bile v upravnem odboru inštituta [...] zastopane vse države članice. Zato soglašajo z izjavo Sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije, v skladu s katero sestava tega odbora nikakor ne ustvarja precedensa za druge agencije, ki bi lahko bile ustanovljene v prihodnosti."

Skupna izjava Komisije, Sveta in Evropskega parlamenta o členu 15, ki se nanaša na operativno vodenje

"Evropski parlament in Svet pozivata Komisijo, naj po presoji vpliva, ki naj vsebuje podrobno analizo nadomestnih možnosti s finančnega, operativnega in organizacijskega vidika, predstavi potrebne zakonodajne predloge, s katerimi se dolgoročno operativno upravljanje centralnega SIS II in delov komunikacijske infrastrukture poveri agenciji.

Komisija se zavezuje, da bo v roku dveh let od začetka veljavnosti te uredbe predstavila potrebne zakonodajne predloge za poveritev dolgoročnega operativnega upravljanja Centralnega SIS II in delov komunikacijske infrastrukture. Ti predlogi bodo vključevali spremembe, potrebne za prilagoditev pravnih instrumentov o ustanovitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II).

Evropski parlament in Svet se zavezujeta, da bosta te predloge obravnavala v najkrajšem možnem času in da jih bosta sprejela dovolj zgodaj, da bo lahko agencija v celoti začela z delovanjem pred iztekom petih let od začetka veljavnosti te uredbe."

IZJAVA 236/06

Izjava Sveta in Komisije

"Svet je seznanjen s predlogom uredbe Sveta o spremembi uredb (ES) št. 894/97, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 glede visečih mrež, ki ga je Komisija predložila 19. septembra 2006.

V letu 2007 bo Svet skupaj s Komisijo ta predlog v celoti preučil in po prejetju mnenja Evropskega parlamenta sprejel odločitev."

IZJAVA 237/06

Skupna izjava Sveta in Komisije v zvezi z uporabo člena 4(5)

"Svet in Komisija se strinjata, da se izda dovoljenje iz člena 4(5) za ribolov z vlečno mrežo "gangui" v Franciji in za pridneni ribolov s potegalko odprtega morja v Grčiji po postopku iz člena 30(2) Uredbe Sveta št. 2371/2002, in sicer pod pogojem, da načrti upravljanja v skladu z odstavki 4, 5 in 6 člena 17 te uredbe za takšen ribolov vsebujejo naslednje elemente:

- (i) zadevna plovila so se s to ribolovno dejavnostjo ukvarjala neprekinjeno že 5 let pred sprejetjem te uredbe;
- (ii) ribolovna dejavnost je omejena na posebej določena območja, ki so v načrtu upravljanja opredeljena z geografskimi koordinatami in referenčnimi točkami na obali;
- (iii) za ribiška plovila z dovoljenjem velja zahteva, da morajo namestiti sistem za spremljanje plovil (VMS) ali enakovredno opremo za ugotavljanje položaja plovil, da bi jih bilo mogoče nadzirati pri spoštovanju predpisov v zvezi z dovoljenimi območji ribolova;
- (iv) ribolovna dejavnost je dovoljena omejeno število mesecev v vsakem letu, ribolovna sezona pa ne presega omejitev, ki so na nacionalni ravni veljale do leta 2005;
- (v) seznam ribiških plovil, za katera naj bi bilo izdano dovoljenje, skupaj s seznamami – vključno s številko registra ribolovne flote Skupnosti, določeno za plovilo (številka CFR), in zunanjo oznako, kakor je opredeljeno v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 26/2004 – in značilnostmi plovil, ki so dobila dovoljenje 1. januarja 2000, se posreduje Komisiji do 30. aprila 2007, skupaj s prošnjo za odobritev odstopanja na podlagi člena 4(5);
- (vi) število plovil z dovoljenjem bo postopoma upadalo."

IZJAVA 238/06

Izjava Komisije glede člena 6 (*Nacionalna ribolovna zavarovana območja*)

"Določevanje ribolovnih zavarovanih območij znotraj ozemeljskih voda držav članic predstavlja ukrep za doseganje ciljev skupne ribiške politike iz člena 2 Uredbe (ES) št. 2371/2002 in ga zato ne bi smeli šteti za ukrep v okviru okoljske politike."

IZJAVA 239/06

Izjava Komisije glede člena 15 (*Športni in rekreacijski ribolov*)

"Komisija potrjuje, da lahko države članice določijo strožje predpise za upravljanje športnega in rekreacijskega ribolova v vodah, ki so pod njihovo suverenostjo ali v njihovi pristojnosti. Za namene tega člena izrazito selivske vrste ne vključujejo delfinke (c.h. lampuki) (*Coriphaena* spp.)."

Izjava Komisije

"Komisija potrjuje, da bo med zahtevami držav članic za prispevek Skupnosti k izdatkom, namenjenim nadzoru, v okviru ukrepov finančne pomoči prednostno obravnavala izdatke, povezane z vzpostavitvijo sistema za elektronsko poročanje podatkov (sistem elektronskega poročanja – *Electronic Reporting System*, ERS) in sistema za daljinsko zaznavanje plovil (sistem zaznavanja plovil – *Vessel Detection System*, VDS), in sicer kar zadeva stroške kapitala in stroške dejavnosti usposabljanja, zlasti usposabljanja ribičev."

Izjava Komisije k členoma 1 in 3

"Komisija potrjuje, da bo najpozneje 12 mesecev pred datumom, predvidenim za razširitev obveznosti elektronskega poročanja v zvezi z ladijskim dnevnikom in deklaracijami o iztovarjanju za ribiška plovila, katerih skupna dolžina presega 15 m, Svetu in Parlamentu poslala sporočilo o:

- posledicah morebitne razširitve obveznosti elektronskega poročanja na elemente, ki niso vključeni v tej uredbi, zlasti na prevozne dokumente;
- možnosti spremembe praga, v skladu s katerim morajo kupci po elektronski poti poslati podatke in se uporablja za prva potrdila o prodaji;
- stanju v zvezi z izvajanjem časovnega razporeda, predvidenega v členu 3.

Komisija potrjuje, da lahko država članica že vnaprej sprejme nacionalna pravila, ki določajo obveznosti elektronskega poročanja in zapisovanja podatkov o ribolovnih aktivnosti in ki ne presegajo praga, ki ga določa zakonodaja Skupnosti, pod pogojem, da so ta pravila v skladu s Pogodbo ES."

Izjava Komisije k členu 3

"Komisija izjavlja, da bo najpozneje 12 mesecev pred datumom, predvidenim za razširitev sistema elektronskega poročanja (*Electronic Reporting System*, ERS) na ribiška plovila, katerih skupna dolžina presega 15 m, Svetu in Parlamentu – ob upoštevanju izkušenj, pridobljenih z uporabo ERS, ter značilnosti plovil, ki so manjša od 24 m, in njihovega ribolovnega vzorca – poslala poročilo o oceni, kako predvidena uporaba obveznosti ERS vpliva na plovila, katerih skupna dolžina presega 15 m.

Če bo ocena pokazala, da obveznosti ERS niso primerne za nekatere kategorije plovil dolžine med 15 m in 24 m, bo Komisija pripravila predlog s potrebnimi spremembami te uredbe."

Izjava Komisije k členu 4

"Komisija potrjuje, da lahko država članica obveznost razpolaganja z zmogljivostjo za uporabo podatkov, pridobljenih s sistemom daljinskega zaznavanja plovil (sistem zaznavanja plovil – VDS), izpolni tako, da razvije lastno zmogljivost, ali pa s sklenitvijo sporazuma z eno ali več drugimi državami članicami, ki bi omogočil izvajanje potrebnih analiz, hkrati pa delitev stroškov, vključno s stroški pridobivanja slik.

Komisija meni, da bi lahko Agencija Skupnosti za nadzor ribištva po potrebi prispevala k opredelitvi potrebnih ustreznih sinergij ob razvijanju lastnih zmogljivosti za uporabo zadevnih podatkov.

Poleg tega bo v okviru možnosti, ki jih nudijo ukrepi finančne pomoči skupne ribiške politike, opravila raziskave, s katerimi se bodo na podlagi poročila o stroškovni učinkovitosti opredelili pogoji, pod katerimi je uporaba daljinskega zaznavanja plovil upravičena v primerjavi z drugimi tehnikami. Komisija uporabe tehnik daljinskega zaznavanja ne bo zahtevala v okviru nadzora ribištva, dokler te raziskave ne bodo dokazale ugodne stroškovne učinkovitosti."

IZJAVA 244/06

Izjava Komisije k členu 5

"Komisija izjavlja, da bo s pravili za izvajanje zagotovila karseda široko uporabo elektronskega zapisovanja, da bi tako olajšala izvrševanje sedanjih pravil, zlasti na morju."

IZJAVA 245/06

Izjava Komisije k členu 6

"Komisija bo preučila vse morebitne načine, kako pomagati državam članicam, ki se pri ustreznem izvajanju in delovanju sistema soočajo s posebnimi problemi."

IZJAVA 246/06

Izjava španske delegacije

"Španska delegacija meni, da bi morala Komisija pri sprejemanju oprostitev, določenih v členu 5 uredbe, uporabiti omejevalen pristop, ter se seznanja z izjavo Komisije s seje Coreperja, navedeno v dokumentu 15267/06, da ne bo predvidela izjem proti volji držav članic."

IZJAVA 247/06

Izjava Komisije

"V zvezi s sprejetjem Osnutka uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve, Komisija izraža delno podporo spremembam 2 in 3 ter polno podporo spremembi 5 Evropskega parlamenta, kakor so podane v dokumentu Sveta št. 15398/06, ne podpira pa sprememb 1 in 4."

IZJAVA 248/06

Izjava Komisije o trski v Keltskem morju

Komisija ugotavlja, da je stalež trske v conah VII b–k, VIII, IX, X in v vodah CECAF 34.1.1 izven varnih bioloških meja in bi bilo treba zanj uporabiti načrt za obnovo. Komisija se bo zavzela, da se ta stalež vključi v načrt za obnovo trske med pregledom tega načrta leta 2007. V tem pregledu se bo upoštevala trenutno veljavna sezonska zapora."

IZJAVA 249/06

Izjava Francije, Irske in Združenega kraljestva o trski v Keltskem morju

"Francija, Irska in Združeno kraljestvo menijo, da bi bilo treba stalež trske v Keltskem morju obravnavati posebej, saj bi bilo treba upoštevati posebnosti različnega ribolova pridnenih vrst v zadevnih območjih, vključno z geografsko razširjenostjo staleža trske in veljavnimi ukrepi upravljanja, zlasti začasne zapore ribolova na zaščitenem ribolovnem območju Keltskega morja."

IZJAVA 250/06

Izjava Sveta o reviziji načrta za obnovo trske

"Svet je seznanjen z namero Komisije, da leta 2007 po posvetovanju z interesnimi skupinami predloži revizijo Uredbe Sveta (ES) št. 423/2004 o uvedbi ukrepov za obnovitev staležev trsk."

IZJAVA 251/06

Izjava Komisije o upravljanju trneža v IIIa, ES in mednarodnih vodah I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV

"Komisija ugotavlja, da celotni dovoljeni ulov (TAC) trneža v IIIa, ES in v mednarodnih vodah I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV, ki je bil prvič določen za leto 2007, ni razdeljen med države članice. Komisija poudarja, da je treba določiti ustrezen ključ za dodelitev za leto 2008. Države članice bodo v prvih treh mesecih leta 2007 Komisiji priskrbele vse podatke, ki so potrebni v ta namen. Komisija bo tudi preučila, katera območja upravljanja so za namen te dodelitve najbolj ustrezna."

IZJAVA 252/06

Izjava Komisije o tehničnih ukrepih

"Glede na zahteve držav članic, zlasti Francije in Združenega kraljestva, naj se uvedejo spremembe glede najmanjšega obsega iztovarjanja in drugi tehnični ukrepi, bo Komisija preučila posamezne zahteve zaradi njihove morebitne vključitve v revizijo uredbe o tehničnih ukrepih (ES) št. 850/98."

IZJAVA 253/06

Izjava Sveta o zahtevi Irske po spremembi pogojev za poskusne ribolovne projekte

"Glede na zahtevo Irske, da se spremenijo pogoji za izvajanje poskusnih ribolovnih projektov, Svet poziva Komisijo, naj oceni to zahtevo zaradi njene morebitne vključitve v revizijo uredbe (ES) št. 850/98 o tehničnih ukrepih. Dokler ta revizija ne bo končana, si bodo države članice prizadevale uskladiti svoje poskusne projekte z zadevnimi obalnimi državami članicami."

IZJAVA 254/06

Izjava Komisije o nadzoru ribolova sledi v VIa

"Komisija poziva države članice, ki jih TAC za sled v VIa najbolj zadeva, naj ponovno vzpostavijo sistem dovoljenj za pelagični ribolov na dveh območjih, ki je bil prej učinkovit pri preprečevanju napačnega poročanja o območju, in sicer dokler ne bodo vzpostavljeni enakovredni ukrepi na ravni Skupnosti."

IZJAVA 255/06

Izjava Komisije o upravljanju severnega osliča

"Komisija ugotavlja, da je bila v skladu z mnenjem Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) dosežena ciljna raven staleža severnega osliča, določena v Uredbi Sveta (ES) št. 811/2004, in sicer v treh zaporednih letih. Komisija si bo zato prizadevala, da leta 2007 predloži večletni načrt, s katerim se bo nadomestil načrt za obnovo staleža severnega osliča."

IZJAVA 256/06

Izjava Sveta in Komisije o ureditvi globokomorskega ribolova s pritrjenimi zabodnimi mrežami v vodah Skupnosti

"Glede na potrebo po ureditvi dejavnosti plovil, ki za globokomorski ribolov v severnem Atlantiku uporabljajo pritrjene zabodne mreže, Svet poziva Komisijo, naj leta 2007 na podlagi znanstvenega mnenja in po posvetovanjih z interesnimi skupinami predlaga, da se določbe, ki trenutno veljajo za območja ICES VIa, b in VII b, c, j, k in za podobmočje ICES XII vzhodno od 27° W, razširijo ali prilagodijo za vsa druga območja severnega Atlantika."

IZJAVA 257/06

Izjava Francije o uporabi mrež v območjih VI a, b in VII B, C, J, K in v podobmočju XII

"Francija meni, da bi bilo treba pregledati in izboljšati ukrepe, sprejete v točki 9.4 Priloge III uredbe o TAC in kvotah za leto 2007, da bi se upoštevale tehnične omejitve in predpisi, ki veljajo za plovila z mrežami, zlasti kar zadeva dovoljeno dolžino posameznih podpornih vrvi in skupno dolžino mrež, ki se lahko uporabijo, globino in čas njihovega nastavljanja."

IZJAVA 258/06

Izjava Sveta in Komisije o upravljanju atlantskega morskega psa

"Svet in Komisija se zavedata, da je treba nujno urediti ribolov atlantskega morskega psa, skupaj z omejitvijo prilova. Svet poziva Komisijo, naj leta 2007 pripravi predloge za uvedbo učinkovitega režima upravljanja tega staleža v letu 2008."

IZJAVA 259/06

Izjava Sveta in Komisije o pomorski inšpekciji

"Svet in Komisija priznavata, da je treba uvesti učinkovite ukrepe za zmanjšanje nezakonitega in neprijavljenega ribolova, ki ni zakonsko urejen. Nadzorni režim pomorske inšpekcije, ki ga je sprejela Komisija za ribištvo v severno-vzhodnem Atlantiku (NEAFC) in ki je vključen v uredbo o TAC in kvotah za leto 2007, je pomemben ukrep v tem oziru.

Svet poziva Komisijo, naj leta 2007 predlaga splošen sklop ukrepov o pomorski inšpekciji, ki naj temeljijo na režimu NEAFC ter zajemajo tudi iztovarjanje in pretovarjanje rib, ujetih v območjih, ki ne spadajo v območje iz Konvencije NEAFC."

Izjava Sveta in Komisije o dolgoročnem načrtu za upravljanje morskega lista v območju ICES VIIe

"Svet je izrazil namero, da sprejme dolgoročni načrt za upravljanje morskega lista v zahodnem Rokavskem prelivu (VIIe). Ta bo temeljil na predlogu Komisije, a bodo vanj vključeni tudi naslednji elementi:

- (a) Upravljanje napora: ribolovni napor se bo leta 2007 zmanjšal za 20 % glede na leto 2005 in bo ostal na tej ravni do leta 2009. V letih 2010, 2011 in 2012 bo ribolovni napor za 15 % nižji od ravni, ki je dovoljena za leto 2007. Nadaljnja zmanjšanja za 15 % se bodo izvajala vsaka tri leta, dokler ribolovna smrtnost ne doseže ciljne ravni. Upravljanje napora se bo izvajalo v obliki omejitev dni na morju s Prilogo II letne uredbe o "ribolovnih možnostih".
- (b) Celotni dovoljeni ulovi (TAC): Med leti 2007 in 2009 se bodo TAC določili na podlagi 20 % zmanjšanja stopnje ribolovne smrtnosti glede na povprečno ribolovno smrtnost v predhodnih treh letih. Med leti 2010 in 2012 se bodo TAC določili na podlagi 15 % zmanjšanja stopnje ribolovne smrtnosti glede na povprečno ribolovno smrtnost v predhodnih treh letih. Kljub temu pa se iz enega leta v drugo TAC ne bodo spreminjali za več kot 15 %.
- (c) Ribolovna smrtnost: TAC se ne bodo določili, če je v ustrezni starostni skupini ribolovna smrtnost manjša od 0,27, ribolovni napor pa se ne bo zmanjšal na raven, nižjo od ravni, ki je potrebna za dosego te stopnje ribolovne smrtnosti.

Komisija podpira ta pristop."

IZJAVA 261/06

Izjava Komisije o sinjem molu

"Komisija priznava, da je ureditev za upravljanje staleža sinjega mola v zahodnih vodah začasna. Komisija je izjavila, da namerava po posvetovanjih z zadevnimi državami članicami predložiti ustrezne predloge za dolgoročno ureditev upravljanja staleža sinjega mola."

IZJAVA 262/06

Izjava Sveta in Komisije o ribolovnih možnostih v okviru novega partnerskega sporazuma na področju ribištva z Grenlandijo

"Svet in Komisija se zavezujeta k optimalni izrabi ribolovnih možnosti v okviru novega partnerskega sporazuma na področju ribištva.

Svet in Komisija ugotavljata, da so za uresničitev tega cilja, kar zadeva severno kozico v vodah Grenlandije, zadevne države članice pripravljene opraviti zgodnjo oceno ulova in preučiti možnosti prenosa državam članicam, ki izvajajo ta ribolov."

IZJAVA 263/06

Izjava Združenega kraljestva, Irske in Komisije o pilotskem projektu za izboljšanje podatkov za Irsko morje

"Združeno kraljestvo in Irska se strinjata s Komisijo, da bi bilo treba pilotski projekt za izboljšanje podatkov za Irsko morje, za katerega se bodo odobrili dodatni dnevi na morju, uporabiti za zbiranje podatkov o razlogih za zavržke in o njihovem obsegu ter za preizkušanje različnih pristopov za zmanjšanje zavržkov na najmanjšo možno raven z namenom uvedbe sistema, s katerim bi se odpravili."

IZJAVA 264/06

Skupna izjava Združenega kraljestva in Irske o haaški preferenci

"Združeno kraljestvo in Irska menita, da je haaška preferenca sestavni del relativne stabilnosti, saj odražajo potrebo po spoštovanju posebnih potreb regij, katerih prebivalstvo je še posebej odvisno od ribištva in z njim povezane industrije. Ribiška politika Skupnosti izrecno priznava to načelo, ki je bilo določeno v Uredbi Sveta št. 170/83 in Uredbi Sveta št. 3760/92 ter ponovno opredeljeno v Uredbi Sveta št. 2371/2002."

DECLARATION 265/06

Izjava Belgije, Danske, Nemčije in Nizozemske o haaških preferencah

"Belgija, Danska, Nemčija in Nizozemska menijo, da so bili ključi za dodelitev kvot za države članice dokončno določeni leta 1983. Ti ključi so osnova relativne stabilnosti – načela, ki ga uvaja osnovna uredba o skupni ribiški politiki. Menimo, da so haaške preference v nasprotju z načelom relativne stabilnosti."

IZJAVA 266/06

Izjava Francije o uvedbi haaških preferenc

"Francija meni, da so bili ključi za dodelitev kvot za države članice dokončno določeni leta 1983. Ti ključi so osnova relativne stabilnosti, ki je načelo, določeno z osnovno uredbo o skupni ribiški politiki. Francija meni, da so haaške preference v nasprotju z načelom relativne stabilnosti. Glede na redčenje in zmanjševanje virov vodijo haaške preference do pretiranih dodatnih dodelitev v škodo drugih držav članic. Francija nasprotuje uporabi haaških preferenc, ki so v nasprotju z načelom relativne stabilnosti."

IZJAVA 267/06

Izjava Francije o neizvedeni celotni dodelitvi za vahnjo in mola

"Francija meni, da je obstoj kvote za industrijski ribolov, ki ni razdeljena med države članice, poleg razdelitve celotnega dovoljenega ulova med države članice v nasprotju z načelom relativne stabilnosti in vodi do nepravične situacije med državami članicami, ki ni zadostno utemeljena. Francija nasprotuje takšnemu odstopanju za industrijski ribolov, saj je v nasprotju z načelom relativne stabilnosti."

IZJAVA 268/06

Izjava Španije o celotnih dovoljenih ulovih in kvotah za leto 2007

"Španska delegacija se ne strinja z razdelitvijo celotnih dovoljenih ulovov EU na območjih Severnega in Baltskega morja. Španija ne odstopa od pritožb, ki ju je vložila na Sodišču Evropskih skupnosti, in sicer proti uredbama (ES) št. 27/2002 in 51/2005, po katerih Španiji niso bile dodeljene kvote v teh ribiških območjih kljub temu, da se je prehodno obdobje končalo, in se bo znova pritožila."

Izjava Republike Ciper o začasni dodelitvi za modroplavutega tuna

"Glede na to, da je Svet Evropske unije (kmetijstvo in ribištvo) sprejel Uredbo *o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2007 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova*, želi vlada Republike Ciper podati naslednji izjavo:

- Ciper je sprejel omenjeno uredbo v duhu kompromisa in dobre volje. Kljub temu pa začasna dodelitev za modroplavutega tuna Cipru, kakor je določena v Prilogi ID omenjene uredbe, povzroča ciprski strani nekatere pomisleke in težave.
- Porazdelitev in navzočnost staleža v določenem območju je po mnenju Mednarodne komisije za zaščito atlantskega tuna (ICCAT) glavno načelo za dodelitev ribolovnih možnosti državam. Poleg tega prihaja znatna količina modroplavutega tuna iz vzhodnega sredozemskega območja, kjer se ribolovne dejavnosti izvajajo v bližini ciprskih voda. Ciper meni, da bi bile lokalne ribiške skupnosti diskriminirane, če bi drugi ribiči iz EU lahko delovali v vzhodnem sredozemskem območju in tam lovili modroplavutega tuna ter pri tem uporabljali ciprski pristanišča in druge objekte, medtem ko je ciprskim ribičem prepovedano, da bi se preživljali z ribolovom te zelo cenjene vrste dobesedno pred njihovim pragom.
- Glede na obstoječo proizvodnjo rib je Ciper predvideval, da bo dobil zadostni delež, tj. 200 ton, iz kvote, ki jo Evropska skupnost dodeljuje za modroplavutega tuna. Ciprska vlada se povsem zaveda, da se bo o končni dodelitvi kvot za modroplavutega tuna državam članicam EU odločalo po pogajanjih v okviru ICCAT, januarja 2007. Zaradi tega Ciper zahteva, da se kvota, ki se bo za Ciper izločila iz kategorije ICCAT "Drugo", vključi v kvoto Skupnosti, da bi bil Ciper lahko tako kot druge države članice udeležen pri notranji dodelitvi deleža Skupnosti. To je edina zahteva, ki jo je Ciper predložil v zvezi z obravnavanimi TAC in kvotami za staleže rib.

- Ciprska vlada pričakuje dejavno podporo, razumevanje in pomoč Evropske komisije, s čimer naj bi se zagotovilo, da Ciper ne bo obravnavan nepravilno oziroma da ne bo diskriminiran takrat, ko se bo odločalo o dokončni dodelitvi TAC za modroplavutega tuna v začetku leta 2007."

IZJAVA 270/06

Izjava Francije o dodelitvi za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju

"Francija zahteva, da se dodelitev na ravni Skupnosti izračuna ob upoštevanju sprememb v okviru ICCAT na podlagi nerevidiranih podatkov o ulovih iz prejšnjih referenčnih obdobj, na primer iz let 1993–1994."

IZJAVA 271/06

Izjava Francije o dodelitvi za mečarico v severnem Atlantiku

"Francija zahteva, da se dodelitev na ravni Skupnosti izračuna ob upoštevanju preteklega francoskega ribolova mečarice v severnem Atlantiku, ki ustreza kvoti 100 t."

IZJAVA 272/06

Izjava Francije o uvedbi danskih preferenc

"Francija meni, da uvedba mehanizma "danskih preferenc" škodi ribičem iz drugih držav članic. Ta mehanizem nadomestil Danski za zmanjšanje ribolovnih možnosti za skušo je povzročil nesorazmerno zmanjšanje za francoske ribiče, in to v času redčenja in zmanjševanja virov. Francija nasprotuje uporabi danskih preferenc, ki so v nasprotju z načelom relativne stabilnosti."

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2768. seja Sveta za pravosodje in notranje zadeve 4. in 5. decembra 2006 Sklep Skupnega nadzornega organa Europolu o spremembi Poslovnika dok. 8199/1/06 REV 1 Sklep Sveta o spremembi Sklepa z dne 27. marca 2000 o pooblastilu direktorju Europolu za začetek pogajanj o sporazumih s tretjimi državami in organi, ki niso povezani z EU dok. 12719/06 Resolucija Sveta o posodobljenem priročniku s priporočili za mednarodno policijsko sodelovanje in ukrepi za preprečevanje in nadziranje nasilja in neredov, povezanih z mednarodnimi nogometnimi tekmami, ki zadevajo vsaj eno državo članico dok. 14545/06 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o prilagoditvi trgovinskih preferencialov za sir na podlagi člena 19 Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru dok. 13334/06 Sklep Sveta o prvem obroku tretjega prispevka Skupnosti v Evropsko banko za obnovo in razvoj za Sklad za zaščitno zgradbo černobilskega reaktorja dok. 14138/06 + COR 1 (fi) Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o obnovitvi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja dok. 15688/06 + COR 1 (en), 9019/1/06 REV 1	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2769. seja Sveta za KONKURENČNOST (notranji trg, industrija, raziskave) 4. decembra 2006 Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani dok. 12041/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (pl) + REV 4 COR 1 (pl) + REV 5 (de) + REV 5 COR 1 (de) + REV 6 (pt) + REV 6 COR 1 (pt) + REV 6 COR 2 (pt) + REV 7 (mt) + REV 8 (mt) + REV 8 COR 1 (mt) + REV 9 (cs) + REV 9 COR 1 (cs), 14541/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (de) + REV 4 (cs), 15261/06 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 6 REV 1 + ADD 7 + ADD 8 + ADD 9 Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi predpisov v zvezi z nazivnimi količinami predpakiranih proizvodov, razveljavitvi direktiv Sveta 75/106/EGS in 80/232/EGS ter spremembi Direktive Sveta 76/211/EGS dok. 13484/06 + ADD 1, 15542/06 + ADD 1 REV 1 + ADD 1 REV 1 COR 1 Pisni postopek, zaključen 7. decembra 2006 Skupni ukrep Sveta o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2004/847/SZVP o Policijski misiji Evropske unije v Kinšasi (DRK) v zvezi z Združeno policijsko enoto (EUPOL "KINSHASA") dok. 15228/06 + COR 1 + COR 2 (hu) + COR 3 (et) + COR 4 (hu)	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2770. seja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose 11. decembra 2006	
Uredba sveta o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 74/2004 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve pri uvozu bombažnega posteljnega perila s poreklom iz Indije dok. 15393/06 Uredba Sveta o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Skupnostjo in Rusko federacijo dok. 14536/06 Uredba Sveta o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Skupnostjo in Ukrajino dok. 14533/06 Uredba Sveta o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Skupnostjo in Republiko Kazahstan dok. 14530/1/06 REV 1 Sklep Sveta o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo dok. 14960/06 Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 234/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Liberiji dok. 15007/06 Skupni ukrep Sveta o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu dok. 14875/06 + COR 1 (en) Sklep Sveta o izvajanju Skupnega ukrepa 2002/589/SZVP o prispevku Evropske unije k boju proti destabilizirajočemu kopičenju in razširjanju orožja malega kalibra in lahkega strelnega orožja v Latinski Ameriki in na Karibskem otočju dok. 14759/06	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Sklep o določitvi sedeža Evropskega inštituta za enakopravnost spolov, ki ga v medsebojnem soglasju sprejmejo predstavniki vlad držav člani dok. 16303/1/06 REV 1 2772. zasedanje Sveta za promet, telekomunikacije in energijo 11. in 12. decembra 2006 Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in 1107/70 dok. 13736/06 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de), 15864/06 + COR 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 1 REV 1 (el) Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 dok. 14039/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) + ADD 1, 15865/06 + COR 1 + ADD 1 Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila ("okvirna direktiva") dok. 9911/06 + REV 1 (el) + REV 2 (hu) + ADD 1, 15866/06	Vzdržani glasovi: Malta, Češka

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2773. seja Sveta za okolje 18. decembra 2006 Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma med vlado Združenih držav Amerike in Evropsko skupnostjo o usklajevanju programov za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme dok. 15516/06 + COR 1 (fi) • Sklep Sveta o odobritvi pristopa Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov, sprejet v Ženevi 2. julija 1999 • Uredba Sveta o spremembi uredb (ES) št. 6/2002 in (ES) št. 40/94 za uveljavitev pristopa Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov dok. 14710/06 + COR 1 + REV 1 (lt), 14712/06 + COR 1, 15683/06 + ADD 1 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Kanade o vzpostavitvi okvira za sodelovanje na področju visokošolskega izobraževanja, poklicnega usposabljanja in mladine dok. 16151/06, 10924/06 Uredba Sveta o spremembi Priloge k Uredbi (ES) št. 2042/2000 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu sistemov televizijskih kamer po poreklu iz Japonske dok. 15695/06 Sklep Sveta o odobritvi, v imenu Evropske skupnosti, spremembe Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah dok. 13589/06 + REV 1 (lt)	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
- Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski skupnosti dok. 15650/06 - Uredba Sveta o spremembah in dopolnitvah Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, zaradi izvajanja Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski skupnosti dok. 15651/06 + COR 1 Priporočilo Evropskega parlamenta in Sveta o ključnih kompetencah za vseživljenjsko učenje dok. PE-CONS 3650/06 + REV 1, 16265/06 Priporočilo Evropskega parlamenta in Sveta o transnacionalni mobilnosti v Skupnosti zaradi izobraževanja in usposabljanja: Evropska listina kakovosti za mobilnost dok. PE-CONS 3649/06 + REV 1 (hu) + REV 2, 16267/06	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2774. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo 20. in 21. decembra 2006	
Uredba Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Zelenortski otoki dok. 12929/06 Sklep Sveta o spremembi Poslovnika Sodišča Evropskih skupnosti glede jezikovne ureditve dok. 15778/06 Sklep Sveta o spremembi Poslovnika Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti glede jezikovne ureditve dok. 15780/06 Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Malezije o nekaterih vidikih zračnih prevozov dok. 14940/1/06 + REV 1 COR 1 (cs) + REV 1 COR 2 (de) + REV 1 COR 3 Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma med Evropsko Skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o reviziji Sporazuma o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo dok. 8918/3/05 REV 3 + COR 1 Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Belorusijo o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Belorusijo o trgovini s tekstilnimi izdelki dok. 15552/06	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Uredba Sveta o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Alžirije, Belorusije, Rusije in Ukrajine po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 dok. 15815/06 + REV 1 (lt)	Vzdržani glasovi: Poljska Proti: Danska, Estonija, Latvija, Finska, Švedska
Uredba Sveta o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sistemov televizijskih kamer s poreklom z Japonske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 dok. 16068/06	Vzdržani glasovi: Danska, Nizozemska, Estonija, Finska, Italija, Malta, Poljska, Portugalska, Slovenija, Združeno kraljestvo Proti: Latvija, Slovaška, Švedska
Sklep Sveta o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti dok. 16058/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (sl) + REV 1 (hu), 16131/06 + ADD 1 + ADD 2	
Odločba Sveta o dodelitvi posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje Republiki Salvador po 1. januarju 2007 dok. 16060/06	
Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem v zvezi z začasno uporabo Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani dok. 16236/06, 16649/06 + ADD 1	
Uredba Sveta o finančnih prispevkih Skupnosti v Mednarodni sklad za Irsko (2007–2010) dok. 16647/06	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Uredba Sveta o spremembi Priloge III k Uredbi (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 dok. 16297/06 Sklep Sveta o sklenitvi dvostranskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov ter predpisov o storitvah informacijske družbe dok. 14115/06 + COR 1 (et) + COR 2 (el) + COR 3 (fi) + COR 4 (pt) + COR 5 (nl) + COR 6 (en) + COR 7 (it) + COR 8 (fr) + COR 9 (da) + COR 10 (de) Skupni ukrep Sveta o spremembi Skupnega ukrepa 2001/554/SZVP o ustanovitvi Inštituta Evropske unije za varnostne študije dok. 15625/06 Skupni ukrep Sveta o spremembi Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP o ustanovitvi Satelitskega centra Evropske unije Doc. 15626/06 + REV 1 (en,da,et,nl) - Skupno stališče Sveta o izvajanju Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu dok. 13879/06 - Sklep Sveta o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu dok. 13880/06 + COR 1 (sv) Uredba Sveta o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom dok. 16157/06	

DECEMBER 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Uredba Sveta o začasnem preklicu dostopa Republike Belorusije do splošnih tarifnih preferencialov dok. 16122/06, 16495/06 Uredba Sveta o izvajanju Protokola št. 4 o jedrski elektrarni Ignalina v Litvi k Aktu o pogojih pristopa Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovaške in Slovenije k Evropski uniji – "načrt Ignalina" dok. 16175/06 + REV 1 (en)	